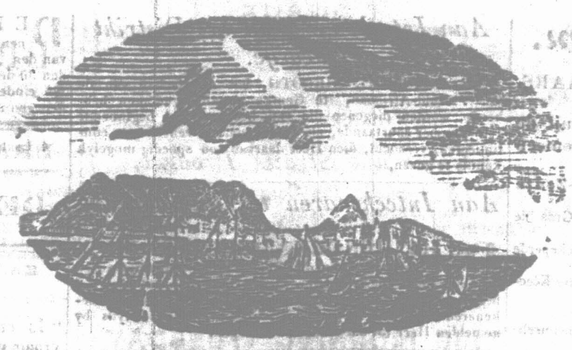
Uitgegeven te No. 92, Waterstraat, Kaapstad, elken Dingsdag en Vryday Ochtend en met de eerstkomende post naer de Buiten Districten verzonden.

Termen: In de stad per jaar Rds. 22; per kwartaal Rds. 5: 4.—In de Buiten Districten voor de twee nommers in derzelver geheel Rds. 20 per jaar; per kwartaal Rds. 7; doch waar al de stoffe van de Dingsdage Courant (in eene taal) by wyze van Supplement tot de Vrydage Courant wordt bygevoegd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5: 4, per kwartaal.



Published at No. 92, Wale-Street, Cape Town, every Tuesday and Friday Morning, and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.

Terms: in Town Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds. 5: 4.—In the Country, (for the two Papers) Rds. 20 per Annum; per Quarter, Rds. 7; but where the whole of the matter of Tuesday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Friday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum, or Rds. 5: 4: per Quarter.

De Zuid-Afrikaan.

[*Tros Tyriusque mihi nullo discrimine agetur.*—VIRGIL.]

DEEL XV. VRYDAG DEN 27 SEPTEMBER 1844. No. 922.

TENDERS
VOOR DE HUUR ONDER KONTRAKT
Van Vastgoed.

In den Insolventen Boedel van GERRIT HENDRIK DE WET, van het Dist. Stellenbosch, Wynbouwer.

MET referte tot eene Advertentie, geinsereerd in de *Zuid Afrikaan*, en *Gouvernements Gazette* van den 24sta Mei ll., geven de Ondergeteekenden kennis, dat daar er geene genoegzame Tenders ontvangen zyn voor den koop van het Vastgoed daarin omschreven, met uitsondering van Perceel No. 5, zy thans Tenders ontvangen zullen voor de Huur van hetzelve onder Kontrakt, tot MAANDAG den 14de October aanstaande, ten 12 ure op den Middag.

Eene behoorlyke beschryving van het Eigendom is te vinden in de *Zuid-Afrikaan* en *Gouvernements Gazette* voormeld, en verdere byzonderheden zyn te vernemen op aanvraag by den eersten Ondergeteekende, No. 92, Waterstraat, Kaapstad, waar de Erfgrondbrieven en Kaarten mede ingezien kunnen worden.

P. A BRAND, } Gez.
J. H SMUTS, } Curatoren.

Kaapstad, den 25 September 1844.

N.B Tenders voor den Koop van bovengemelde zullen intusschen de voorkeur hebben.

In den Insolventen Boedel van CHARLES POPE.

OP ZATURDAG,
Den 19de October 1844,
ZAL WORDEN VERKOCHT,
Op de Story van de Kooplmans Beurs,
TEN 12 URE PRECIES,
Stellig aan den Hoogsten Bieder.

EEN kwart Aandeel van zeker stuk EEUWIGDURREND ERFPACHTLAND, gelegen in het Distrikt Beaufort, Veldkornetschap van Nieuwveld, genaamd "*Courlands Kloof*," groot Negen Duizend, Een Honderd Drie en Zeventig morgen.

Bovenstaande is bekend als eene zeer kostbare Plaats.

Liberaal Strykgeld zal gegeven worden.

Koopkondities kunnen gezien worden op 's Meesters Bureau, en ten Kantore van den Ondergeteekende.

E. THOMPSON, Eenige Curator.

TE KOOP,

BY P. VISSER, No. 30, Burgstraat, Heeren geelleurde en patent lederen LAARZEN, Kinder gekleurde STEVELTJES, enz. enz.; alsmede Tapyte Schoenen, tegen zeer lage pryzen.

COMMISSARIAAT.

TENDENS zullen op dit Bureau ontvangen worden tot 12 ure, op ZATURDAG, den 5 October, van zoodanige personen als genegen mogen zyn de onderstaande artikelen te leveren ten dienste van het Koninklyk Ingineurs Departement, te weten:—

Hard Bricks, beste Kaapsche, 287,600,

127,500 te worden geleverd aan de Imhoff,
42,575 " " Fort Amsterdam,
69,325 " " het Kasteel,
48,200 " " de Groote Kazernen.

Het geheel te worden geleverd tegen 40,000 per maand, beginnende met den 1 November aanstaande; de Steenen moet even groot zyn als die door het Koninklyk Ingineurs Departement gemaakt.

Kalk, Schelpen, Schepels 11,681,

9,820 Schepels (Bushels) te worden geleverd aan de Imhoff,
676 " " Fort Amsterdam,
1,185 " " de Groote Kazernen.

1500 Schepels te worden geleverd per maand, beginnende met den 15 October 1844.

Schelpen, gebrande, Schepels 511.

Te worden geleverd in de Groote Kazernen, in November, en December 1844, en January 1845

Steenen, Klipkuil, Tonnen 288½.

252 Tonnen te worden geleverd te Fort Charlotte, naby het Nieuw Militair Hospitaal, in October 1844.

36½ Tonnen te worden geleverd aan Fort Amsterdam, in October 1844.

Klipkuil—Vloerstenen, Tonnen 900,

Van 6 tot 9 duimen dik, en niet minder dan van 4 tot 8 vlakke voeten in "Beds" van door den bank 6 vlakke voeten. Te worden geleverd aan de Imhoff, 300 Tonnen per maand van den 1 November 1844.

Stenen, Robben Eiland, 3 *duim. vlakke voeten* 130.

Te worden geleverd in de Groote Kazernen in (3) drie maanden van den datum van het Kontrakt.

Steen, Graniet, Subsill 1.

Te worden geleverd aan de Imhoff in October 1844.

Timmerhout, Deelen, roode Noorweegsche, 3 *duim, vlakke voeten* 6,583.

Te worden geleverd aan de Imhoff in October 1844.

Eikenhout. { Oude Scheeps, kubiek voeten 309.
dito Planken, 3 duim, vlakke voeten 864

Te worden geleverd te Fort Charlotte, naby het nieuw Militair Hospitaal in October 1844.

Kajuteshout, kubiek voeten, 235,

Te worden geleverd aan de Imhoff in October 1844

Ruiten, beste kwaliteit. { 16 dm. x 13 dm. 25
12½ " x 10½ " 62
11 " x 9 " 37
10 " x 8 " 284
9 " x 7 " 232

Te worden geleverd in de Ingineurs Magazynen, Imhoff, in de maand October 1844.

Gruis, (vrachten van 11 *kubiek voeten elk) Vrachten* 1600,

Vry te zyn van aarde, zand of stenen boven een duim elk

Te worden geleverd aan het Kasteel en de Groote Kazernen, tegen 100 vrachten per week, van den 1sten October 1844.

Het geheel te worden geleverd ten koste van den Aannemer, te zyn van de beste kwaliteit, en onderworpen aan de goedkeuring van den Bevelvoerenden Koninklyken Inginieur of Toezienden Officier.

Eenig verder narigt kan bekomen worden ten Kantore van den Bevelvoerenden Koninklyken Inginieur, Kaapstad.

Klipkuil Stenen, Vloerstenen en Gruis te worden gehaald uit zoodanige Kuilen als aangewezen zullen worden, vry van andere onkosten, dan handwerk en ryloon, door den Aannemer.

Elke Tender moet vergezeld gaan van een geschrift in Duplikaat (afschriften waarvan op dit Bureau bekomen kunnen worden), de partyen onder boeten verbindende tot de behoorlyke nakoming van de bepalingen in den Tender vervat, indien dezelve wordt aangenomen.

CHARLES PALMER, Adj. Com. Genl.

Commissariaats Bureau, Kaapstad, 25 Sept. 1844.

H. M. VICTUALIE BUREAU.

Simon's-stad, 18 *September* 1844.

WORDT mits deze kennis gegeven, dat Tenders in geschrifte op dit Bureau aangenomen zullen worden op den 7den October aanst., voor 250 vaten BEESTENVLEESCH, het voortbrengsel van en in deze Kolonie gezouten, gedurende dit saizoen, volgens het gebruik in de Deptford Victualie Werf;—copyen van de instructien desaangaande kunnen verkregen worden op dit Bureau, of aan de Commissariaats Kantoren in de Kaapstad, Graham's stad en Port Elizabeth.

De Tenders moeten den prys melden in Sterling in woorden voluit geschreven, per vat van 38 stukken van 8 ponden elk, of 304 ponden, vaten ingesloten, en te worden geleverd in de Magazynen te Simon's-stad; en het vleesch moet gewaarborgd worden goed te zullen blyven gedurende 18 maanden, van den dag der Leverantie, en dat in het zouten geen Kaapsch Zout is gebruikt geworden.

Aan Aanfokkers.

OP MORGEN, ZATURDAG den 28 September, zullen by den Heer JONES, op de Parade worden verkocht,

PRECIES TEN 11 URE,
TWEE OPREGTE MERRIES,
Juist ingevoerd per "HOPE," van Mauritius
HAMILTON ROSS & Co.

N.B. Deze Merries kunnen gezien worden aan de Uurstallen van de Heeren NORKET & BROWN.

AAN AANFOKKERS
VAN PAARDEN.

TE KOOP op goede voorwaarden en waarvoor in gedeeltelyke betaling zal worden aangenomen, twee of meer goede Reuns dan wel jonge Paarden.

Een extra goed getrokken Hengst, tusschen 6 en 7 jaren oud, ongeteekend en geheel roodbruin van kleur, bykans 16 palmen hoog, is geenszins sterk naar zyne grootte, vol van vuur en in eene goede konditie;—waarvan het Geslacht Register te zien en verdere byzonderheden te vernemen zyn by den Ondergeteekende, Roelandstraat, No. 28.

W. F. BERGH.

PUBLIEKE VERKOOPING.

MEJUFFROUW de Weduwe van wylen BAREND FREDRIK SMIT, zal op DINGSDAG den 8 der aanst. maand OCTOBER, ter harer Woonplaatse aan de Zwartberg, in het Zwartland, publiek doen verkoopen, al de tot haar en haren overledenen mans gemeenschappelyken Boedel behoorende losse Goederen; bestaande in Trek- en Aanteelpaarden, Trek- en Aanteelbeesten, Schapen en Bokken, 1 Wagen, Ploegen, Tuigen, en allerlei tot de Boerdery behoorende Gereedschappen, allerlei soorten van Huisraad en hetgeen verder ten dage der verkooping zal worden aangeboden.

Malmesbury, 3 September 1844.

J. W. MOORREES, Vendu-Adm.

1,800 EXTRA VETTE SCHAPEN en BOKKEN.—Op DONDERDAG den 10de October aanstaande, zal ter Plaatse van den Heer P. G. DE VILLIERS, Langeberg, worden verkocht, bovengemeld getal extra vette Schapen en Bokken, voor rekening van

R. P. PEROLD.

Paarl, den 17 September 1844.

De Heer D. A. DE VILLIERS, Vendu-Adm.

1300 EXTRA vette HAMELS.—Op WOENSDAG, den 9 October aanstaande, zal de Ondergeteekende op het Dorp D'Urban, publiek laten verkoopen, bovengem. getal extra vette Hamels, hetwelk stellig op den verkoopdag present zal zyn.

Paarl, 18 Sept. 1844.

J. A. PIEROLD.

De Heeren DE VILLIERS, FORD & Co. Vendu-Adm.

---

100 PAARDEN van 2 tot 6 jaren oud, waaronder 50 MERRIES.—De Ondergeteekende zal op DINGSDAG, den 15 October eerstkomende, ter Plaatse van Dr. GIND, genaamd "Oliphantsfontein," gelegen aan Koeberg, per publieke Vendutie laten verkoopen, bovengem. getal Paarden van het beste ras, waaronder sterke groote en egale Koetspaarden, welgedresseerde spannen Wagenpaarden, eenige bastaard Arabieren en 50 bekwame Merries, welke stellig op den dag der verkooping present zullen zyn.

DANL. J. MALAN.

Groenberg, 3 Sept. 1844.
De Heeren DE VILLIERS, FORD & Co., Vendu-Adms.

TE HUUR,

DE Zomerplaats genaamd *Buffels Vallei*, gelegen achter de Hanglips Bergen, groot 3 200 morgen, hebbende gezonde weide voor Ossen en Paarden.—Adres by den Ondergeteekenden aan de Koeberg.

A. J. LOUW.

H. DRURY,
SNUIF EN TABAK WINKEL,
26, BOERENPLEIN.

Hebt gy Snuiftabak van nooden, Mondsnuif of Segaren soort.

Dan kunt gy maar binnen treden, en men dient u zoo het hoort,
Rook-Tabak kunt gy ook krygen, Knaster en ook Sint Vincent,
Uwe smaak kunt gy hier voeden, myne Snuif is wel bekend,
Reeds hoort men myn Snuif beroemen door een elk in dit land,
Verig in myne Affaire—wordt myn Winkel meer beklant.

26 is het Nommer, dat men vindt aan myne deur,

Buitenlieden my begunsten—want myn Snuif is goed van geur,
Ook zult ge overal vernemen,—(maar het kan niet minder zyn,)
En dat gy wordt wel behandeld, op den hoek van 't Boerenplein,
Tegenzyde van de Breestraat, naast waar de Hr. RICHTER woont,
En waar men u aan den hoekmuur, ook een seer groot bord vertoont,
Met geschilderd naar behooren, waar men op geschreven ziet,
Prinsen Mixture en Seroeten—en wat men te koop u biedt,
Laten anderen pogchen, razen, myn Tabak is puik en goed.
En nog nooit kan iemand klagen, dat myn Snuif hem niet voldoet,
In de Kaapstad moet gy wezen, en dat gy niet mis en loopt,
Doen en vraag naar HENRY DRURY—waar men beste waar verkoopt.

ZUID-AFRIKAANSCHE BANK.

KAPITAAL £100,000.

Directeuren:

De Heer F. S WATERMEYER, Voorzitter,
De Heer P. M. BRINK,
De Heer J. TROMP,
De Heer J. A. H. WICHT,
De Heer J. H. VANRENEN,
De Heer J. A. BAM,
De Heer ISAAC CHASE,
De Heer P. J. ROUX, P. zoon,
De Heer R. C. HOETS.

AANZOEKEN om Discontos aangenomen en overwogen dagelyks tusschen 9 en 11 ure.

G. RAWSTORNE, Kassier.

Transporten en Schepenkennissen

DE Ondergeteekende verwittigt het Publiek, dat hy, uit krachte van de Ordonnantie, No. 14—1844, gereed zal zyn, gedurende kantoor uren, tot het opmaken en prepareren van zoodanige Transporten en Schepenkennissen als verzocht mogen worden, tegen betaling van denzelfden prys als ten Kantore van den Registrateur van Acten geworden wordt.

C. J BRAND, Advokaat.

N.B. Een Klerk benoodigd.

"DE PROTECTEUR."

Brand en Lebens Assurantie Maatschappy,
OPGERIGT op den 29 *SEPT.* 1838.

KAPITAAL £40,000

DE DIRECTEUREN ZYN.

De Heer en Mr. J. H. HOFMEYR, Jz. L.L.D President.
— ANDRIES BRINK Cz. Vice-President.
— JOHANNES TROMP.
— J. G. BLANKENBERG.
— OLOFF JOHN TRUTER,
— O. M. BERG,
— K. VAN BREDA.
— JOHAN ANDRIES MEYNE WICHT.
— ABRAHAM BRINK, Jan zoon

AUDITEURS.

De Heer J. J. STEYTLER, Jun.
— J. C. GIE, Mz.

GENEESKUNDIGE INSPECTEUR

Doctor L. PAPPE.

Agenten voor de Buiten-Distrikten.

Beaufort..... De Heer P. A KEULER.
Caledon..... — J. J. TESSELAAR.
Clanwilliam... — C. M. LIND, Junr.
George..... — J. P. SWEMMER.
Graaff-Reinet. — R SOUTHEY.
Koeberg..... — S. J. v. D. SPUY
Malmesbury... — J. W. MOORREES.
Paarl..... — A. J BECKER.
Port Beaufort — P. G. VAN DER BYL.
Stellenbosch... — P. KORSTEN
Swellendam... — H. M NEPDT.
Tulbagh..... — H. L. DE LANGE VOS.
Uitenhage ... — P. G ELEMANS.
Wellington ... — J. ADDEY.
Worcester... — J. A. MUNNIK.

TEGENWOORDIGE KOERS DER PREMIEN.

Eerste Klas ..... 2s 6d per £100
Tweede dito, ... 4s 6d per £100
Derde dito, ... 6s 8d per £100
Vierde dito, ... 15s — per £100
Vyfde dito, ... 17s 6d per £100

Speciale Assurantien volgens den aart der resicos.

PREMIEN VAN LEVENS ASSURANTIE.

Voor het Assureeren van eene som van 100 Ponden Sterling op het Leven van eenig gezond persoon, van den ouderdom van 15 tot 50 jaren, binnen de limieten dezer Kolonie.

Ouderdom naaste Geboortedag.	Voor Een Jaar. £	s.	d.	Voor 7 jaren tegen de betaling per jaar van £	s.	d.	Levenstyd, tegen de betaling per jaar van £	s.	d.
15	0	16	6	0	18	5	1	15	11
16	0	16	7	0	19	4	1	16	10
17	0	17	2	1	0	5	1	17	8
18	0	18	1	1	1	7	1	18	7
19	0	19	1	1	2	8	1	19	7
20	1	1	0	1	3	9	2	0	7
21	1	2	0	1	4	7	2	1	9
22	1	3	1	1	5	5	2	2	10
23	1	4	2	1	6	3	2	4	1
24	1	4	11	1	6	11	2	5	4
25	1	5	7	1	7	8	2	6	9
26	1	6	4	1	8	4	2	8	8
27	1	7	1	1	8	11	2	10	1
28	1	7	10	1	9	5	2	11	3
29	1	8	7	1	10	2	2	12	9
30	1	9	5	1	10	4	2	14	1
31	1	9	8	1	10	9	2	15	7
32	1	10	1	1	11	2	2	17	0
33	1	10	5	1	11	9	2	18	8
34	1	10	10	1	12	9	3	0	5
35	1	11	2	1	14	0	3	2	4
36	1	11	6	1	15	5	3	4	3
37	1	11	11	1	16	9	3	6	4
38	1	12	4	1	18	5	3	8	7
39	1	14	4	2	0	4	3	10	10
40	1	16	11	2	2	4	3	13	2
41	1	19	3	2	3	10	3	15	5
42	2	1	0	2	5	1	3	17	10
43	2	1	7	2	6	9	4	0	3
44	2	2	11	2	8	9	4	2	9
45	2	6	0	2	11	1	4	5	5
46	2	8	0	2	13	1	4	8	6
47	2	8	11	2	15	3	4	11	7
48	2	9	10	2	17	9	4	15	2
49	2	12	10	3	0	6	4	19	2
50	2	15	10	3	3	4	5	3	7

SERVAAS DE KOCK, Sen. Secretaris.

☞ Personen die by deze Maatschappy verassureeren, zullen in der tyd aanspraak hebben op een zeker Aandeel in de winsten, ofschoon gene Deelhebber zynde.

PARR'S LEVENS PILLEN.

DEZE kostbare Medicyn, welke in Engeland zoo veel aandacht tot zich trekt, als een middel om het menschelyk leven te verlengen, wordt door de Eigenaren aanbevolen ter genezing van de ongesteldheden welke eigen zyn aan de Oost en West-Indien, Zuid Amerika, en alle landen waar de spoedige aanwas en even spoedige verwelking van het gras, en de groote kracht van de stralen der Zon de lucht met vergiftige en schadelyke dampen verpesten; en hare byzondere geschiktheid voor deze luchtstreken is nu volkomen getoetst en bevestigd geworden. Deze ongesteldheden, namelyk, gal, lever en andere kwalen, verbonden aan eene ontsteltenis van de mag en van de voedende deelen, welke altoos in soortgelyke landen moeten bestaan, en welke zich voordoen door eene verscheidenheid van kenteekenen, namelyk drukte op het hoofd en de borst, neerslagtigheid, en in vele gevallen door die smartelyke gevolgen windsucht en zenuwachtige en stuipachtige aandoeningen van de levens organen, zyn, in elk geval waarin zulke beproefd is, volkomen door deze medicyn genezen.

Bereid door T. ROBERTS & Co. Crane Court, Fleetstraat, London, en

Verkocht door alle Apotheekers in de Kolonie.—Prys 10s. 6d., en 3s. 9d. per dooseje. Volledige directien worden by elk dooseje gegeven.

KENNISGEVING
Aan Wynkoopers, Wynboeren, Kuipers, enz.

MET referte tot eene Advertentie in dit Blad van July ll., zal eene publieke Verkooping gehouden worden op WOENSDAG den 16de October aanstaande, ten 10 ure, op de plaats zelve, aan Somerset Weg, van:—

50 Stukvaten van 6 leggers elk, } thans vol oude
75 Ryders van 220 en 250 galls. elk, } Wyn.

Overtollig Pakhuisgereedschap, wynige Pypen, Oxhoofden, Kwartpypen en Halfamen, Virginische Pyp en Oxhoofd Duigen, Pyp en Oxhoofd Hoepels, enz. enz.

Koopers ten bedrage van Rds. 1 000 kunnen het gewoon Crediet erlangen, mits geapprobeerde acceptatien passerende.

Kaapstad, den 19 September 1844.

HUDSON, DONALDSON & DIXON.

De Heeren BLOBE & BARTMAN, Afslagers.

PUBLIEKE VERKOOPING.

In den Boedel van wylen CORNELIS JOHANNES VISSER, van Gordon's Fontein, gewezen Veldkornet van Opper Zeekoerivier, Distrikt Colesberg, en nagelatene Weduwe MARTHA ESTERHUISEN.

OP DINGSDAG, den 15 OCTOBER aanst., zal worden verkocht aan '*Gordon's Fontein*,' al het VAST en LOSGOED, aan bovengemelden Boedel behoorende.

De Erfpachtplaats *Gordon's Fontein* is gelegen omtrent zeven uren rydens van het Dorp Colesberg, aan den Publieken Weg naar Graaff-Reinet, groot blykens Kaart, 6737 morgen en 476 kwadraat roeden, en jaarlyks Rds. 28 5 2 Recognitie betalende. Op gem. plaats staat een van Klippen en Baksteenen gebouwd Woonhuis onder Rietendak.

Het Huis heeft 88 voeten in front, en is verdeeld in de volgende vertrekken:—

Een Voorhuis, omtrent 40 voeten by 20, onder planken Zolder.

Twee Kamers, elk omtrent 20 voeten vierkant.

Een Kamer, naast het Voorhuis, omtrent 20 voeten vierkant, en een Keuken, 20 voeten by 10, allen onder hetzelfde dak.

Afgescheiden is een groot Wagenhuis, een Molenhuis, twee Stallen, elk voor 12 Paarden, en 2 Provisiekamers.

Er zyn groote steenen Kralen, geschikt om een ontaggelyk aantal Schapen en Vee te bevatten.

Er is een Wyngaard, beplant met vele duizend Wynstokken in volle dragt, en een groot aantal uitgezochte Vruchtboomen.

Er zyn thans 3 mudden Graan gezaaid, welke eenen voordeeligen Oogst belooven.

Dit Eigendom zal verkocht worden op een Crediet van 12 maanden. Paaijementen betaalbaar op 4, 8 en 12 maanden; elke paal interest doende van den dag der Verkooping.

Het Losgoed bestaat in het volgende:—

10,000 Aanteelschapen,
3,000 Slagt do.,
700 Aanteelbeesten,
200 Slagt- en Trekossen,
100 Aanteelmerries,
25 Rypaarden,
18 Wagenpaarden,
2 Paardenwagens, met Tuigen kompleet,
2 Ossenwagens kompleet,
1 Kar en Tuigen,
1 Rolwagen,
1 Rosmolen kompleet.

De Huismeubelen bevatten Stinkhouten Stoelen, Tafels, Sofas, Ledekanten, Kisten, en eene verscheidenheid Aardewerk.

Het Losgoed zal op de volgende voorwaarden verkocht worden:—

Alle koopers beneden 50 Rds. moeten kontant betalen; allen tusschen Rds. 50 en Rds. 500, zullen twee maanden crediet hebben; en allen boven Rds. 500, drie maanden crediet.

Koopers moeten hunne Acceptatien passeren betaalbaar aan den Afslager te Colesberg.

Koopers uit een ander Distrikt, zullen Securiteit moeten geven ten genoege van den Afslager; zoo ook alle anderen van wien de Afslager het raadzaam oordeelen zal zulks te vorderen.

Ververschingen zullen verschaft worden.

De Verkooping zal beginnen ten 10 ure op DINGSDAG met het Vee, en van dag tot dag voortgezet worden tot dat de geheele Boedel uitverkocht is.

Namens de Testamentaire Executeuren,
JOHN CAMPBELL.

Colesberg, 19 September 1844.
JOHN NORVAL, Afslager.

☞ Men kan dadelyk bezit nemen van Gordon's Fontein.

GETRAWDE KARK
"K. Melkaarmuk"
EENE PUBLIEKE VERKOOPING ZAL
GEHOUDEN WORDEN
OP DONDERDAG,
Den 10*den OCTOBER aanstaande,*
(EN VOLGENDE DAGEN, INDIEN NOODIG,)

OP het Strand aan L'Agullas Punt, naby de plaats waar men voornemens is het Nieuwe Lighuis te bouwen, dat soodanig gedeelte der Lading als dan gered mogte zyn uit bovengemeld Vaartuig, bestaande in Huiden, Jute, Suiker, Rys, Lyntzaad, Salpeter Kastoor Olie, enz. enz., gezamentelyk met het Hol, de Spieren, het Tuig, de Zeilen, enz., behoorende tot de gezegde gestrande Bark

BARRY & NEVEN, Agenten.

Schapen-Plaatsen.

DE Ondergeteekenden bieden nu te koop aan, de ondergemelde Plaatsen, gelegen in het Distrikt Swellendam, namelyk:—

"HERMANUS HEUVEL,"

groot 3,451 morgen.

"KOUDE RIVIER,"

(bevattende ¾ Aandeel van 3,117 morgen,) met het aangrenzend Land, te zamen groot 11,406 morgen.

Termen van betaling zullen gerylyk gemaakt worden voor de koopers.—Te bevragen by

DICKSON, BURNIE & Co.

PUBLIEKE VERKOOPING
AAN DE PAARL.

DE Ondergeteekenden, Executeuren in den Boedel van wylen den Heer JOHANNES MINNAAR, Senior, en nagelatene Wedouw, Mejufvrouw MARIA JOHANNA KRYNAUW, zullen per publieke Vendutie doen verkoopen,

OP VRYDAG,
DEN 4den OCTOBER 1844.

Het welbekend HUIS en ERF, genaamd "ONGEGUND," gelegen in het noordelyk gedeelte van het Dorp de Paarl, Divisie Stellenbosch, zynde een gedeelte van het Erf, No. 5, groot 1 morgen en 381 kwadraat roeden.

Terzelfder tyd en plaats,

Zal mede worden verkocht al het LOSGOED, aan bovengemeld Boedel behoorende, bestaande in Tafels en Stoelen, Ledekanten, extra vederen Beddens, Spiegels, met vergulde Lysten, 2 fraaije Kabinetten met zilveren Beslag, een staande Huisklok, 1 gouden en 1 zilveren Zak-Horologie, Zilver-, Plated-, Porcelein-, Glas- en Aardenwerk, Keukengereedschappen, enz. enz. enz.; alsmede een Kar en een Paard, en wat verder ten dage der verkooping zal worden aangeboden.

P. MARAIS, } Executeuren
P. H. DE VILLIERS, } Testamentair

Groot Drakenstein, 10 Sept. 1844.

De Hr. D. A. DE VILLIERS, Vendu-Admr.

Kostbaar Vastgoed
AAN GROENEKLOOF.

DE Ondergeteekende door ziekelyke omstandigheden niet instaat zynde behoorlyk zyne omslagtige affaire te behartigen, zal op ZATURDAG den 5de October aanstaande, eene verkooping houden, uit de hand, op zeer voordeelige voorwaarden, van zyne kostbare Zaai- en Veeplaats *Burgers Post*, thans bezaid met 45 mudden Graan, en te wel bekend om verder eenige aanpryzing te behoeven.

C. HEYDENRYCH.

PUBLIEKE VERKOOPING
Te Simons-stad.

OP MAANDAG den 30 dezer, zal worden verkocht te Simons-stad, al het Eigendom behoorende, aan den Boedel van wylen JOHANNES GERMANS, bestaande in Huismeubelen, een Schuit met Riemen, enz. kompleet, 2 zilveren Horologien, enkelde en dubbelde loop Geweren, Schoenmakers Gereedschap, enz.

N. H. SMIT, Dative Executeur.

Kaapstad, 25 September 1844.

KOSTBARE
VEE- EN ZAAIPLAATS
TE KOOP.

DE Ondergeteekende presenteert uit de hand te koop, zyne welbekende Vee- en Zaaiplaats, genaamd de "GROOTE KUILEN," met of zonder het daaropstaande 10 mudden gezaaide, gelegen in de Pikebergs Vlakten, District Worcester, groot 4,582 morgen Erfpachtland.

De Konditien van Verkoop zyn stellig te vernemen by den Ondergeteekende, op bovengem. Plaats, op Dingsdag den 1ste October aanst.

TS. PS. THERON, T.z.

Piketbergs Vlakte, den 11 September 1844.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Ondergeteekende is voornemens op WOENSDAG en DONDERDAG, den 16 en 17 October 1844, publiek aan den meestbiedenden te laten verkoopen, zyne volgende Plaatsen, te weten:—

1. PORTUIN, groot 8,291 morgen,
2. BRANDVALLEI, groot 2,365 dito,
3. AANSTOOT, groot 5,993 dito, gelegen op het Klein Roggeveld, in het Distrikt Worcester, alles zeer geschikt voor allerlei soorten van Vee, en in byzonder tot voortteeling van Ezels, Paarden en Schapen.

Voorts, ter Woonplaatse Fortuin, een groot aantal Schapen en Bokken, Ossen, Beesten en Paarden, allerlei Huisraad, Keuken en Bouwgereedschappen, en wat meer zal worden voorgebragt.

JACOBUS HUGO, Pieter Zoon.

Klein Roggeveld, Dist. Worcester, den 2 Sept. 1844.

Oproeping van Crediteuren en Debiteuren.

ALLEN die eenige vorderingen hebben tegen den Boedel van wylen den Heer JOHANNES MINNAAR, Sen., en nagelaten Wed. Mejufv. MARIA JOHANNA KRYNAUW, hetzy uithoofde van Schuldbrieven, Boekschulden, Borgtogten, Voogdyschappen, Administratien of anderzints, worden verzocht deselve binnen den tyd van 3 maanden intezenden aan den eersten geteekende en diegenen welke aan voormelden Boedel iets verschuldigd zyn, worden verzocht hunne schulden binnen gemelden tyd te komen voldoen.

P. MARAIS, } Executeuren
P. H. DE VILLIERS, } Testamentair.

Groot Drakenstein, 10 Sept. 1844.

Berigt aan Crediteuren en Debiteuren.

In den Boedel van wylen CORNELIS JOHANNES VISSER, van Gordon's Fontein, gewezen Veldkornet van Opper Zeekoerivier, District Colesberg, en nagelatene Wed. MARTHA ESTERHUYSEN.

ALLEN die eenige vorderingen hebben tegen bovengem. Boedel, worden by deze verzocht deselve intezenden aan den Ouderg teekende, aan zyne woning te Colesberg, binnen twee maanden van heden gerekend; en diegenen die aan gemelden Boedel verschuldigd zyn, worden mede verzocht hunne schulden binnen gemelden tyd te voldoen.

Namens de Testamentaire Executeuren,
JOHN CAMPBELL.

Colesberg, 19 Sept. 1844.

BESCHADIGDE

Suiker en Koffy.

OP HEDEN, VRYDAG NAMIDDAG, 27 dezer, ten 3 ure, zullen aan H. M. Douane Magazynen worden verkocht, voor rekening van wien het aangaat;

Omtrent 1000 zakken JAVA SUIKER,
„ 50 „ JAVA KOFFY, en

TE GELYKERTYD, ZONDER RESERVE,

150 Kastjes elk omtrent 80 lb. zwarte Thee,
5 do. Indigo,
5 Kasten Bamboes Hoeden,
7 do. Java Kandysuiker,

Met eene verscheidenheid andere Goederen.

W. ANDERSON & Co.

---

20 KASTEN HOEDEN,

Van verschillende soorten,

ZULLEN door den Heer JONES, worden verkocht, op MORGEN ZATURDAG.

THOMSON, WATSON & Co.

Aan Stads- en Buitenhandelaars.

THOMSON, WATSON & Co.

Hebben per laatste aankomsten ontvangen eene verscheidenheid

Britsche en Fransche Manufacturen,

GESCHIKT VOOR HET SAIZOEN.

No. 13, Heerengracht.

KOFFY EN RYST.

TE KOOP AAN DE PAKHUIZEN VAN THOMSON, WATSON & Co.

AARDEWERK,

VAN ALLE SOORTEN, TE KOOP AAN DE PAKHUIZEN VAN THOMSON, WATSON & Co.

EXTRA

KAJATENHOUTEN PLANKEN.

DE Verkooping van de kajatenhouten Planken, nu gelaad wordende uit de "George Henry Harrison," zal plaats hebben aan het Noorder Zeehoofd, op MORGEN NAMIDDAG, ten 3 ure precies.

BORRADAILES, THOMPSON & PILLANS.

Produkten van China

EN DE STRATEN.

EENE PUBLIEKE VERKOOPING,

ZAL gehouden worden aan de Pakhuizen van de Ondergeteekenden, op aanstaanden DINGSDAG, (indien by tyds gelaad), van de volgende Producten van China en de Straten :—

Zwarte Peper,
Kruidnagels,
Paarl Sago,
Cassia,
Gember Konfyt,
Voelie,
Muskaat Noten,
Campher,
Manilla Hoeden,
Rottings,

Gezamenlyk met een groot assortement BRITSCHE KOOPWAREN, enz. enz.

BORRADAILES, THOMPSON, & PILLANS.

Thee.

OP aanstaande WOENSDAG, ten 2 ure precies, zal eene stellige verkooping gehouden worden aan de ENTREPOT PAKHUIZEN, NOORDER ZEEHOOFD, van de geheele faktuur Thee, nu landende uit de *George Henry Harrison*, bestaande in :—

285—40 Cattie kastjes Knopjes,
44—25 „ „ dito,
297—10 „ „ dito,
160—20 „ „ Pouchong,
100—10 „ „ Orange Pekoe,
60—Kisten ..... Souchong
610—½ Dito ..... Dito

BORRADAILES, THOMPSON & PILLANS.

VERSCHE DADELS.

OP MORGEN, zullen door den Heer JONES, worden verkocht,

200 Zakken versche Dadels.

Juist gelaad uit de "HOPE."

VENNING, BUSK & Co.

SPEELGOED, ENZ.

DE Heeren BLORE & BARTMAN, zullen op MORGEN, (Zaturdag) den 28 dezer, op de Parade verkoopen, welgemaakte Londonsche Speelgoed :—

Kinder Chaisen,
2 Leuningstoelen, met springzittingen,
Beste Londonsche Styfsel,
DURHAM Mosterd in ½ lb. fleschen,
Klei Pypen,
Superieure Eau de Cologne,
Marine Barometers,
Peperment Koekjes in blikken van 4 lb.
Kleederborstels,
Blikke Emmers, groen geschilderd,
Knoop Blaauw,
Wyn Kurken,
Tjoutjou Garen,
Verrekykers,
Schoenborstels.

W. J. SMITH.

TE KOOP,

Aan de Pakhuizen van den Ondergeteekende,

MAURITIUS SUIKER,
Brazilische Koffy,
Extra Java Koffy,
Bruine Ryst,
Beste Tafelryst,
Londonsche Styfsel,
Beste Durham Mosterd,
Knoop Blaauw,
Klei Pypen,
Wynkurken,
Poppen,
Echte Eau de Cologne,
STERKE WANDELSTOKKEN,
Kleederborstels,
Schoenen do.,
Potlooden,
Dames Patente Clogs,
Knopjes Thee in 40 en 10 Catties,
Bruine Theesuiker,
Peperment Koekjes, in 1 lb. en 15 lb. blikken.
Opregte Hollandsche Haring,
Gomelastieke Sponge,
No. 10, Garen,
Marine Barometers,
Verrekykers, 3 vouten,
Gomelastieke Kruisbanden,
Zyden Schoenlint,
Kersaaye Kleederen.

EDWARD'S PATENTE INGEMAAKTE AARDAPPEL.

28, St. Georgestraat.

W. J. SMITH

TE koop, een Pleisierwagen, voorheen het Eigendom van den Eerw. E. P. BLUNT, en bykans zoo goed als nieuw. Te bevragen by den Heer R. SAUNDERS, 47 St. Georgestraat.

Alsmede eenige Indiesche Buffels, en 3 ingevoerde Leicester Rammen, onlangs behoorende aan gez. Eerw. Hr. BLUNT.—Te bevragen by den Heer DOW, te Gustrouw, Hottentots Holland.

Nieuwe Goederen.

AAN STADS- en BUITENHANDELAARS.

DE Ondergeteekenden landen thans uit de "ROBERT INGHAM," een algemeen assortement Goederen, als :—

VOERCHITS, nieuwe Patronen en fancy Meubelgeruit,
Sterke blauwe CHAMBRAYS,
Marine blauwe Chitsen,
Zwarte en gekleurde Chits,
Baftas, Punjums en Hemdenlinnen,
Bedlinnen en Twills,
Sterke ZWARTE en blauwe Moleskins,
Gekleurde en Gedrukte Moleskins,
Satyne Tops en Beaverteens,
Fancy Cantoons, Koord en Drills,
Gedrukte VELVETRENS, (nieuwe patronen,
SHEPHERD Plaids,
Wagen Zeil,
Wolzakken en Zakkengoed,
Blaauwe Sergie Hemden,
Regatta Hemden,
Dames Morocco en Lasting Schoenen
Heeren en Boeren Hoeden,
Gros de Naples.—ZOMER KLEEDEN,
Blaauwe en zwarte Gros de Naples,
Kanten en fancy gekeperde Muslinen,
Muslinen en Balzarine Kleeden,
Witte Militaire Drills,
Bruine Drilling en Vlaamsch-linnen,
Zwarte Kant,
Zwarte en gekleurde Orleans, Do. Alpachas en Twills,
Zwarte en gekleurde zyden Doeken,
Nanfzyde en Koord,
Zyden Handschoenen en Kousenwaren,
Kinder Fancy Kousen,
Vergulde Knoopen en Ringen,
Buighare Knoopen,
Bruine Holland,
Bloemen en Cambric en Katoenen Doeken.

Mede te Koop, tegen verminderde pryzen.

Koffy, Suiker, Thee, Ryst, Zeep, Styfsel, Blaauwsel, Gort, Ale & Porter.

HAMILTON ROSS, & Co.

TE KOOP AAN DE PAKHUIZEN VAN

L. H. TWENTYMAN,

DE GEHEELE

Lading van de "Courier,"

BESTAANDE IN :—

VOERCHITS, nieuwe patronen,
Witte en gryze Punjums,
Dito dito Baftas,
33 en 36 dms. Meubelgeruit,
Moleskins zwarte, vale en blaauwe,
Dito gedrukte, nieuwe parronen,
Gedrukte Drugget, Tapytengoed,
Witte en groene Baai,
Saxische en Welch Flannels,
Meubelchits,
Zwarte en witte Prints, (nieuwe patronen,)
Fancy dito,
Hemdenlinnen,
Fancy Wasdoek,
Hoedjes, in groote verscheidenheid,
Zwarte en gekleurde Ducapes,
Dito dito Sattinets,
Persians, Satynen,
Ryke Gazen en Lustering Linten,
Eene groote verscheidenheid Tjaals, fancy Doeken,
Zyden Handschoenen, Mitts, enz. enz,
Karetten Strikkammetjes,
Tandenborstels, enz.,
Eau de Cologne, Lavendelwater,
Dames en Kinderschoenen,
Jongens en Mans Blucher Laarzen,
Dubbelde strik, halfgekleede en Wellington Schoenen.

YZERWERK, namelyk :

BY Sikkels, Ploegscharen, Pikken, Graven No. 1, 3 en 4, Timmermans en Kuipers Dissels, yzeren Potten en Kamp Ovens, Lympotten, Post en Bus Koffymolens, Koornmolens, Zwaluwstaart Bylen, Schoffels, Wagenmakers Dissels, Edenburgsche Troffels, Hollandsche Hengsels en Scharnieren, Sleutelhaken, verlakte Hoeden Spelden, Hollandsche Gewigten, Boren en Bytels, alle soorten Sloten, dito Vylen, Boren en Omslagen, Braadpannen, Roosters, koperen Mortieren, en Stampers, Hollandsche Komvoren, Scharnieren van alle soorten, verlakte Snaffels, Paarden Hoefyzers, verlakte Schenkbladen, Vischschotels, patente Sauspannen en Ketels, vertinde Lepels, Schuimpannen en Vleeschvorken, Tondeldoozen, Koolschoppen, Theekistjes, Korktrekkers, yzeren Lepels, Britannia en Duitsch-zilveren Lepels, koperen Kandelaren, yzeren Ledekanten, Blad- en Staaflood, enz.

Witkwasten, Scrob, Schoen en andere Borstels, Haarstoffers, Bierglazen, Kelkjes, Boterpotten, 1 en 2 gallon Kannen en Deksels.

Styfsel, Duimblaauw, Atjars, Mosterd, geele Zeep, Pek, Harpuis, Zwavel, Aluin, Kryt, Witsel, Bath Bricks, gekookte en raauwe Olie, Terpentyn, Verw, enz. enz.

Bleeke Sherry, in bottel en fust, Portwyn, Ale en Porter, Pynappel, Cheshire, Edammer en ander Kaas, Rookspek, enz. enz.

WOL.

DE Ondergeteekenden zyn genegen voorschotten te geven op Wol of andere Producten, geassigneerd aan hunne vrienden in London of Liverpool. Geene Commissie alhier genomen of Renten op het voorgeschoten geld.—Adres te Caledon by den Heer J. S. NEEDHAM.

W. ANDERSON & Co.

WOL.

OP ZATURDAG den 12 October, ten 10 ure, zal de Ondergeteekende per publieke Veiling op de Parade verkoopen, omtrent 3 a 4000 lbs. Wol van den Heer W. PROCTOR, zynde van superieure kwaliteit.

J. G. STEYTLER, Gz. qq.

EQUITABLE

Brand en Levens Assurantie en Trust Maatschappy.

AANZOEKEN zullen worden aangenomen van Personen verlangend het ambt van Secretaris te bekleeden, tot WOENSDAG aanstaande, aan het Kantoor, annex de Pakhuizen van de Heeren JAMIESON & Co., St. Georgestraat.

FORBES STILL, Hon. Sec.

EQUITABLE

Brand en Levens Assurantie Maatschappy.

NARIGT wordt by deze gegeven, dat de Acte van Deelhebberschap ter teekening leggen zal van 10 tot 1 uur, DINGSDAG aanstaande, en de drie volgende dagen, op het Kantoor annex de Pakhuizen van de Heeren JAMIESON & Co. alwaar Deelhebbers verzocht worden dezelve te onderteekenen, en de eerste paai van £1 per Aandeel aftebetalen.

F. STILL, Hon. Sec.

PAARDEN.

VIER goede Wagenpaarden, zonder gebreken, en in goeden staat, zullen verkocht worden door den Heer JONES, op de Parade, op Morgen ten 11 ure A.M.,—hebbende de tegenwoordige Eigenaar dezelve niet langer noodig.

TE KOOP OF TE HUUR,

EN KAN DADELYK AANVAARD WORDEN.

HET HUIS en TUIN van de Ondergeteekende, No. 1, Nieuwestraat, hetzelve is voorzien van alle gemakken voor eene respectabele familie ; private Waterleiding door het geheele Huis, en een Put in den Tuin, die het geheele jaar door water houdt. Voor verdere byzonderheden vervoege men zich by den Heer R. J. LOEDOLFF, of in de Walstraat, by de Eigenaar

De Weduwe H. H. VAN NIEKERK.

Aan Inteekenaren in het Distrikt George.

DE Heer A. H. NIEPOTH, het Agentschap van de "Zuid-Afrikaan," te George op zich genomen hebbende, worden diegenen die van het kwartaal beginnende 1ste October aanstaande, als Inteekenaren wenschen te continueren, verzocht, dien Heer daarvan zoo spoedig mogelyk kennis te geven,

---

Aan Inteekenaren te Clan-william.

DE Hr. HENDRIK JOHANNES LIND, het Agentschap van dit Blad te Clan-william op zich genomen hebbende, worden degenen die voor het kwartaal beginnende met den 1ste October aanstaande, weder Inteekenaren wenschen te worden, verzocht, zich in tyds by gemelden Heer tot dat einde te vervoegen.

Koloniale Bank.

WORDT mits deze aan de Aandeelhouders kennis gegeven, dat volgens de 6de clausule van de Acte van Overeenkomst, de tweede inlaag van £9 per Aandeel vervalt en betaalbaar is op den 28 October aanst ; de 3de inlaag van £5 per Aandeel op den 28 November aanstaande ; de vierde inlaag van £5 per Aandeel op den 28 December aanstaande ; op of voor welke respective dagen de verschillende inlagen betaald moeten worden aan het Kantoor van de Bank, No. 55 St. Georgestraat.

J. J. L. SMUTS,
Voorzitter van de Directie.

Kaapstad, 24 Sept. 1844.

TE KOOP,

AAN de Zeepfabriek van de "Handel Maatschappy," hun extra geele Zeep, tegen den verminderden prys van 18 Rds. per 100 lb. netto Hollandsch gewigt. 2de kwaliteit Zeep a 7 Rds. per kastje.

EN

Aan hunne Pakhuizen in de Strandstraat,

Beste B Y Sikkels ; buiten het gewoon assortement Suiker, Ryst, Koffy, enz. altoos op handen.

PUBLIEKE VERKOOPING,

VAN VASTGOED,

AAN LIESBEEKS RIVIER

OP MAANDAG,

Den 14 October 1844,

ZAL de Ondergeteekende per publieke Veiling doen verkoopen, op de plaats zelve, zyne Plaats genaamd "BELLEVLIET," gezamenlyk met een gedeelte van de Plaats "UITWYK," en een stuk EEUWIGDUREND ERFPACHTLAND, gelegen aan Liebeeks Rivier, naby het Koninklyk Observatorium, groot omtrent 10 morgen Eigendom en 12 morgen Erfpacht. Dit Eigendom is gelegen op eenen afstand van slechts 3 mylen van de Kaapstad ; heeft een Wyngaard beplant met 12,000 Stokken, en een fraaye Tuin, met een Fontein, welke gedurende het geheele jaar water oplevert.

Het WOONHUIS onder PLAT, is berekend voor eene groote Familie, hebbende hetzelve 5 Kamers beneden en 4 boven, met Keuken, Dispens, enz. De BUITENGEBOUWEN bevatten twee groote Stallen, Koetshuis, Knechtskamers, enz.

D. G. BRASLER.

De Heer J. G. STEYTLER, Gz. Afslager.

In den Boedel van wylen den Heer JAN WILHELM STUCKERIS.

DE Ondergeteekenden, behoorlyk daartoe gekwalificeerd zynde, zullen aan den hoogsten Bieder verkoopen op MAANDAG, 14den October, zekere STUKKEN GROND, gelegen in deze Tafelvallei, in de nabyheid van de thans gebouwd wordende nieuwe Nederduitsche Gereformeerde Kerk, en Baron VON LUDWIG's Tuin, te weten :

Zeker stuk Land, groot 137 kwadraat roeden en 106 dito voeten.

Zeker stuk Land, groot 114 kwadraat roeden en 96 dito voeten.

Zekere drie stukken Land, gemerkt, Nos. 1, 5 en 6, groot tezamen 328 kwadraat roeden en 138 dito voeten.

Alsmede zeker stuk Land in de Tuinstraat (mede genaamd Nieuwestraat), groot 92 kwadraat roeden, 114 dito voeten en 46 dito duimen.

Bovengemelde stukken Grond zyn wel gelegen tot bouwe-einden, zynde in het gezondste gedeelte der stad, en in de onmiddelyke nabyheid van de Nieuwe Kerk.

Byzonderheden en voorwaarden zyn te vernemen by de Afslagers.

J. W. B. A. STUCKERIS, } Testamentaire
J. P. DENEYS, Azoon, } Executeuren.

De GEBROEDERS DENEYS, & Co., Afslagers.

Liberaal STRYKGELD en BONUSSEN.

Bureau van den Baljuw.

Kaapstad, 26 Sept. 1844.

IN Executie van de Gewysden van het Hooge Geregtshof, in de onderzogte Zaken, zullen de volgende verkoopingen worden gehouden :—

KAAPSCHE AFDEELING.

JONAS VAN DER POEL,
versus
JAN ABRAHAM DE VILLIERS, Jacob zoon.

Op Maandag den 30 September 1844, ten 11 ure A.M., aan des gedaagdens woning in de Breestraat, Kaapstad, van Huismeubelen van alle soorten, Glas- en Aardewerk, Keukengereedschap, enz.

KAAPSCHE AFDEELING.—SIMONSTAD.

ROBERT CROZIER, N. O., v. WILLIAM SHEPPARD.

Op Dingsdag den 1 October 1844, ten 11 ure A.M., aan des Gedaagdens woning, gelegen in de Simonstad, van alle soorten Huismeubelen, enz.

ISAAC DA COSTA versus PHILIP JOHANNES RENS.

Op Dingsdag den 8 October 1844, ten 11 ure A.M. ter Woonplaatse van den Gedaagde, gelegen aan Rondebosch, in de Kaapsche Afdeeling, van Mahonyhouten en andere Huismeubelen, een groote Orgel, enz.

AFDEELING WORCESTER.

CARL JOHS. VAN BOSCH,
versus
ADRIAAN PETRUS VAN DER COLFF.

Op Woensdag den 9 October 1844, ten 10 ure A.M., in het Dorp Worcester, van een vederen Bed kompleet, een Rypaard en 11 Ossen.

DISTRIKT CALEDON.

EDWARD THOMPSON v. GABRIEL LE ROUX.

Op Vrydag den 11 October 1844, op des Gedaagdens plaats "Houtbaai," gelegen in het Distrikt Caledon, van 2 Wagens, met Jukken, enz. kompleet, 24 Ossen en 6 Merries.

AFDEELING GEORGE.

WILLEM CORNELIS KUYS,
versus
I. MARTHINUS MULLER, Jacob zoon, en
II. JACOB MULLER, de oude.

Op Maandag den 7 October 1844, ten 11 ure A.M., voor het Bureau van den Adjunkt Baljuw van George, van twee oude Ossenwagens met Jukken, enz. kompleet, en 17 Trekossen.

AFDEELING ALBANIE.

THOMAS JARMAN
versus
NICOLAAS SWART en NICOLAS LAKE.

Op Donderdag den 10 October 1844, aan het Pakhuis van den Heer GEO. WOOD, te Grahamstad, van 2 Paarden, 10 Koeyen, 8 Ossen en 1 Wagen.

AFDEELING SOMERSET.

GILLES JOHS. DE KORTE versus JOHN LISHMAN.

Op Donderdag den 17 October 1844, voor de Publieke Kantoren te Somerset, van een Ossenwagen.

J. STUART, Baljuw.

DE Kerkraad der Luthersche Gemeente Plannen en Begrootingen noodig hebbende voor de reparatie van den Toren der Luthersche Kerk, zal op MAANDAG, den 30 dezer, ten 3 ure p.m., in de Kosterskamer vacature ten einde verdere byzonderheden te geven aan partyen die zouden zyn zoodanige Plannen te beramen.

---

4 Laatste Kwartier ..... 5u. 43m. 'a Namiddags.

DE ZUID-AFRIKAAN.

KAAPSTAD DEN 27 SEPTEMBER 1844.

"Is er eenig nieuws van de grenzen?" Eene vraag welke algemeen gedaan is met eene zekere soort van angstvalligheid, sedert de aankomst van de grens-post. Dit is zeer natuurlyk. Het onverwacht vertrek van den Gouverneur naar de grenzen, en zyne even onverwachte verschyning aldaar, in verband staande met de gekoesterde vrees voor eenen anderen Kaffer inval, en zekere andere geruchten, welke een losse tong steeds gereed is te verspreiden, konden gene andere uitwerking hebben.

De aankomst van den Gouverneur te Grahamstad is verwelkomd geworden met een loyaal adres der ingezetenen, hetwelk in een ander gedeelte van dit blad zal worden gevonden, gezamelyk met Zyner Excellenties antwoord. Hy is sedert naar Fort Peddie vertrokken, om eene byeenkomst te houden met sommige opperhoofden, en welke verwacht wordt te zullen uitloopen op eene vriendschappelyke schikking van de bestaande geschillen. Dit is al hetgeen wy aangeteekend vinden omtrent de bewegingen en oogmerken van Zyne Excellentie.

Maar het beste en aangenaamste gedeelte van het nieuws is, dat voor zoo ver de vrees voor een' anderen Kaffer inval betreft, de nieuwsbladen overeen schynen te komen, dat men *voor het tegenwoordige* geene zoodanige uitbarsting te vreezen heeft. "Er bestaan gronden te kunnen zeggen," meldt een Correspondent van de *Frontier Times*, "dat Kafferland *thans* rustig is, en er *geene* oorlogzuchtige ten toonspreidingen plaats hebben ;" en verder, "het gerucht omtrent de krygszuchtige voornemens van Sandilli, zoo als door een' anderen Correspondent opgegeven is, heeft alhier (te Fort Beaufort) zekere vrees verwekt, maar men heeft reden te veronderstellen dat dezelve eenigzins voorbarig is, want men kan geen uitwendig vertoon van eenigen aard ontdekken. Het volk van Sandilli is thans rustig, en schynt vredesgezind te zyn."

Intusschen schynt de eerste stap van Zyne Excellentie, als eene voorbereiding voor onverwachte gebeurtenissen, de daarstelling te zyn van eene burgery in Grahamstad,—een maatregel welke aan de Municipale Commissarissen medegedeeld werd door den Resident Magistraat, en tot welks overweging eene publieke byeenkomst door hen stond belegd te worden.

Wy hopen dat de tegenwoordigheid van den Gouverneur strekken zal om de grens-aangelegenheden ten genoegen van alle partyen te regelen.

Een brief van Swellendam, gedagteekend 23 Sept. meldt :—"Wy hebben aanhoudende sterke regens gehad, de Buffeljagts rivier is overstroomd en gedurende vele dagen onpassabel geweest. Het gezaaide ziet er goed uit en belooft een' overvloedigen oogst. Wy kunnen thans zeggen dat dit gedeelte des lands overvloeit van melk en honig. Alles heeft het voorkomen dat dit het begin is der zeven aanstaande vette jaren."

Met leedwezen maken wy gewag van het stranden van het schip St. Mungo, op de Rif van Agulhas, bestemd van Calcutta naar New Castle. Het vaartuig is een volkomen wrak en het ongeluk blykt op den 20 te hebben plaats gehad. Tien personen hebben daarby het leven ingeschoten.—Het volgend narigt is alhier ter Beurse ontvangen :—

VERGAAN VAN HET SCHIP "ST. MUNGO," OP KAAP L'AGULHAS.

Zoetendals Vallei, 20 Sept. 1844.

Mynheer!—Ik moet u berigten dat een schip, of liever bark, genaamd St. Mungo, schipbreuk heeft geleden, op heden morgen den 20 September ten 5 ure, op de Rif van Agulhas. Tien man zyn verongelukt, insluitende de stuurlieden. De schipper, W. H. Lamond, ontkwam met 6 man, hebbende het scheepsvolk uit 17 bestaan. De lading is verschillend, en een volkomen verlies. Het schip is te Calcutta bevracht, en bestemd geweest naar Newcastle, en heeft eerstgemelde plaats op den 12 July verlaten. De ontkomene schepelingen zyn alle welvarend.

Ik heb de eer te zyn, enz.,

(Get.) J. S. DU TOIT, Veldkornet,
Zoetendals Vallei.

Aan Kol. DICKSON, Civiele Commissaris, Swellendam.

AANKOMST VAN ZYNE EXCELLENTIE DEN GOUVERNEUR TE GRAHAM'S-STAD.

(Uit de "Grahams Town Journal" van 19 Sept.)

Zyne Excellentie de Gouverneur arriveerde te Graham's-stad op Vrydag ll. te 1 uur, zynde hy op den vorigen dag door het guur weêr te Sidbury opgehouden geworden. Hy was vergezeld door den Heer Montagu, Gouvernements Secretaris, Lord Mandeville, den Heer Craig, den Heer C. Bell, Assistent Landmeter Generaal, en anderen van zyn gevolg. Op eenige mylen afstands van de stad, werd hy ontmoet door Zyne Edelheid den Luit. Gouverneur, met zyn' Aide-de-Camp Luit. Hare, den Civilen Commissaris van het Distrikt, Kol. Somerset, Luit. Kol. Lindsay, Majoor Wortham, en door verscheidene andere civile en militaire ambtenaren, gezamenlyk met een groot aantal private personen te paard, en die Zyne Excellentie naar de stad vergezelden. De kavalkade werd gesloten door een troep van het 7de Regt. Dragonders, onder bevel van Sir Harry Darell. Zyne Excellentie was gekleed in een eenvoudig rykleed, en scheen gezond en welgemoed. Toen hy afsteeg aan Watson's Hotel, waar een eerewacht geplaatst was om hem te ontvangen, werd hy herhaaldelyk en met geestdrift toegejuicht door de bevolking—een blyk van oplettendheid, dat door Zyne Excellentie beantwoord werd op eene wyze welke aanduidde dat hy aan zoodanige tentoonspreidingen van volks achting gewoon was. In den avond was de stad gedeeltelyk, hoewel op sommige plaatsen prachtig, verlicht.

In den namiddag verleende Zyne Excellentie gehoor aan den Diplomatieken Agent, T. Shepstone, en aan den Eerw. W. Shaw, klaarblykelyk angstvallig zynde om alle mogelyke narigt intewinnen over het onderwerp dat zyn besoek naar de grenzen verhaast had—de hangende geschillen met de Kaffer-stammen op onze grenzen.

Onmiddelyk voor de aankomst van Zyne Excellentie, werd eene requisitie aan den Luit. Gouverneur gezonden, verlof vragende tot het houden van eene publieke byeenkomst ten einde de gepastheid in overweging te nemen om den Gouverneur een adres te presenteren. Kort na 12 ure werd deze byeenkomst gehouden, en werd door een aanzienlyk getal personen bygewoond. De Heer T. Nelson werd als Voorzitter gekozen, en daar er weinig tyd tot bemaslaging overig was, werd het volgende adres in der haast goedgekeurd, en de Voorzitter, met de Heeren C. Maynard en J. Atherstone, den Distrikts Chirurgyn, benoemd, om hetzelve te presenteren :—

Aan Zyne Excellentie Sir PEREGRINE MAITLAND, K.C.B. Gouverneur en Opperbevelhebber, enz. enz.

Wy Ondergeteekenden, inwoners van Grahams-stad, maken met genoegen gebruik van de tegenwoordige gelegenheid, en verzekeren Uwe Excellentie, dat wy dit doen met al dien eerbied welke verschuldigd is aan uwen hoogen rang als de Vertegenwoordiger van onze geliefde Vorstin, Koningin Victoria, zoowel als aan de hooge zedelyke waarde en christelyke deugden, waardoor gy zoo zeer uitblinkt.

Wy geven ook ons ongeveinsd genoegen te kennen over Uwer Excellenties aankomst op eenen tyd, dat de hagchelyke staat der publieke aangelegenheden van de grenzen uwe tegenwoordigheid en aandacht zoo gebiedend vordert.

Wy nemen verder de vryheid Uwe Excellentie te kennen te geven, dat wy het raadzaam oordeelen ons by de tegenwoordige gelegenheid te onthouden breedvoerig uitteweiden over de oorzaken van dezen bedroevenden staat van zekerheid voor leven en eigendom, welke nu zoo ongelukkigtyk op de grenzen heerscht ; omdat wy denken dat het, in de eerste plaats, met grooter gepastheid door dieginen behoorde te worden gedaan, die de grootste lyders zyn door den tegenwoordigen staat van zaken (wy zien vooral op onze afgelegene en blootgestelde grensboeren) en, omdat wy volkomen overtuigd zyn, dat Uwe Excellentie bereid is om, zoo veel in uw vermogen is, het kwaad te matigen hetwelk de grensbewoners over het algemeen zoo lang en zoo geduldig verdragen hebben.

Ten slotte willen wy onze hartelyke hoop uitdrukken—in de verwezenlyking waarvan wy overtuigd zyn dat Uwe Excellentie het grootste belang stelt—dat uwe tegenwoordigheid op de plaats zelve, het middel moge zyn, om eene duurzame verbetering daartestellen van al die euvels, in verband staande met onze tegenwoordige grens-staatkunde, welke door alle personen die daarmede bekend zyn, zoo innig betreurd worden.

Wy verblyven met hoogachting, enz.

Geteekend in den naam, en op het eenparig verzoek van al de tegenwoordig zynde Heeren, door my,

THO. NELSON, Voorzitter.

Grahams-stad, 13 Sept. 1844.

Grahamstad, 14 September 1844.

Myne Heeren!—Ontvangt myne hartelyke dankerkentenis voor de welmeenende wyze waarop gy my te Grahams-stad verwelkomd hebt.

Gy doet my slechts regt wedervaren, door te gelooven dat ik geregeerd wordt door een ernstig verlangen om zoo veel mogelyk de euvels te matigen waaraan de grensboeren onderworpen zyn, en de inwoners van de Oostelyke Distrikten te beschermen tegen roof en personeel geweld. Ik zal inderdaad slechts handelen ingevolge de bevelen van myne voortreffelyke Vorstin, wanneer ik myne uiterste pogingen aanwend om dit wenschelyk doel te bereiken, zonder te gelooven aftewyken van de billyke behandeling welke verschuldigd is aan onze onbeschaafde naburen.

Aan u, myne heeren, betuig ik mynen dank voor uwe vriendelykheid om met dit adres uwe opwachting by my te maken.

P. MAITLAND.

Den Heer THOMAS NELSON, Voorzitter, en de Heeren die voór het Adres van de Inwoners van Grahamstad gestemd hebben.

Op Zondag woonde Zyne Excellentie zoowel de morgen als avond godsdienst by in de Episcopaalsche Kerk.

Daar de rivieren door de jongste zware regens gezwollen waren, besloot Zyne Excellentie Zuidwaarts te reizen, en Bathurst en den mond van de Kowie te bezoeken ; van welk punt, na de werken aldaar onderzocht te hebben, hy zynen koers naar het Oosten rigten en de koloniale grenzen overgaan zoude aan den mond van de Groote Vischrivier. Deze weg werd niet ingeslagen—hebbende Zyne Excellentie vervolgens besloten direkt naar Fort Peddie in het Neutraal grondgebied te gaan, van waar er geene hinderpalen zyn om naar Fort Beaufort te reizen,—en hier verwacht men dat by eenige dagen door bezigheden zal worden opgehouden. Wy hebben geen kennis aan Zyner Excellenties inzigten omtrent onze grens-aangelegenheden, noch willen wy het wagen daarover eenige gissingen te uiten. Wy verlaten ons echter gemoedelyk op het karakter van Sir PEREGRINE, en op de bekwaamheid, doorzigt en vastberadenheid van den Gouvernements Secretaris, den heer Montagu, die by hem is, en zyn overtuigd, dat al hetgeen bestaanbaar is met regtvaardigheid, voor zoo ver zy betrokken zyn, aangewend zal worden om onze grens-aangelegenheden op eenen beteren voet te stellen, en onze grensboeren te beveiligen tegen die overschredingen waaraan zy eenige jaren lang zonder ophouden zyn blootgesteld geweest.

Staat der Grenzen.

Er is deze week niets belangryks mede te deelen van de onmiddelyke grenzen. De Kaffers zyn buitengemeen stil en de troepen blyven als nog in het neutraal grondgebied. Kolonel Somerset is naar Grahams-stad gereden om Zyne Excellentie te begroeten, maar is kort daarna naar zyn post terug gekeerd. De Diplomatieke Agent Shepstone is op Zaturdag uit de stad naar Fort Peddie vertrokken, met last om de Slambie Kafferstammen te verzamelen ten einde Z. Excellentie aldaar op *heden* te ontmoeten. Men verwacht, dat deze byeenkomst groot zal zyn, en dat vele belangryke zaken onder overweging zullen worden gebragt. Indien dit het geval zy, hebben wy schikkingen gemaakt, om een naauwkeurig verslag voor dit blad te bekomen. Eene byeenkomst van de Gaika stammen zal vervolgens gehouden worden aan Blokdrift ; en wy vernemen, dat de Luitenant Gouverneur voornemens is naar Fort Beaufort te vertrekken, om schikkingen te maken voor de voorgestelde byeenkomst. Zoo als wy gehoord hebben zyn de grensboeren voornemens Zyne Excellentie te Fort Beaufort te adresseren, en daartoe eene deputatie uit hun midden te benoemen, om hare opwachting by hem te maken met eene representatie van den wezenlyken staat van zaken, en van de bezwaren waaronder zy lyden, ontstaande uit de ongenoegzaamheid van het bestaande stelsel.—*G. T. Journal*, 19 *Sept*

To Subscribers in the District of George.

MR. A. H. NIEPOTH, having undertaken the Agency for the *Zuid Afrikaan*, at George, those Persons desiring to continue their Subscription for the Quarter commencing 1st October next, are requested to give notice thereof without delay to the above Gentleman.

TO SUBSCRIBERS AT CLANWILLIAM.

MR. HENDRIK JOHANNES LIND, of Clanwilliam, having undertaken the Agency of this Paper, those Persons who may be desirous of becoming Subscribers for the Quarter commencing 1st of October next, are requested to make early application to the above Gentleman.

"Zuid-Afrikaan" Office, Sept. 13, 1844.

AGENTS

FOR THIS PAPER IN THE COUNTRY DISTRICTS,

Beaufort,.....Mr. A. P. Meiring,
Caledon,.....Mr. J. J. Tesselaar.
Clan-William,.....Mr. H. J. Lind,
Colesberg,.....Mr. James Walker,
Graaff-Reinet,.....Mr. B. Fincham,
Malmesbury,.....Mr. J. D. A. Freislich,
Paarl,.....Mr. J. D. Haupt,
Port Natal.....Mr. B. Poortman,
Somerset,.....Mr. C. Moller,
Stellenbosch,.....Mr. P. Korsten,
Swellendam,.....Mr. John Barry,
Tulbagh,.....Mr. H. F. de Lange Vos,
Tygerberg,.....Mr. F. Uys,
Uitenhage,.....Mr. J. Brehm,
Wellington.....Mr. J. Addey,
Worcester,.....Mr. J. Meiring.

THE ZUID-AFRIKAAN.

CAPE TOWN, SEPTEMBER 27, 1844.

"ANY news from the Frontier?" A question which has been generally put with a degree of anxiety, since the arrival of Frontier Mail. Naturally so. The unexpected departure of the Governor to the Frontier, and his equally unexpected "descend" there, connected with the rumoured fear of another Caffer incursion, and some other rumours, which a busy tongue is always ready to circulate, could have had no other effect.

The arrival of the Governor in Graham's Town, has been greeted with a loyal address of the inhabitants, which will be found hereunder, together with His Excellency's reply. He has since left for Fort Peddie, to hold a Meeting with some of the Chiefs, which it is expected will lead to a friendly adjustment of existing difficulties. This is all we find reported of His Excellency's movements and doings.

But the best, and most satisfactory part of the news, in as far as regards the fear of another Caffer incursion, is that the papers seem to agree, that no such outbreak is *for the present* to be feared. "There are good grounds for stating," says a Correspondent of the *Frontier Times*, "at *present* Caffirland is quiet, and *no* warlike demonstration exists," and further "the reports of Sandilli's warlike intentions, as stated by another Correspondent, excited some alarm here (at Fort Beaufort) but there is reason to believe it is somewhat premature, for no outward exhibition of any kind can be discovered. Sandilli's people are at present quiet, and appear peaceably inclined."

In the mean time, the first step of His Excellency towards being prepared for any event, appears to be the creation of a Militia in Graham's Town, a measure which was communicated to the Commissioners of the Municipality through the Resident Magistrate, and for the consideration of which, a Public Meeting was about to be called by them.

We hope the presence of the Governor will have the effect, of settling the Frontier affairs to the satisfaction of all parties.

A Correspondent from Swellendam, in a letter dated Sept. 23, writes: "We have had continual strong rains; the Buffeljagts River has overflown, and was impassable for several days, the crops look healthy, and promise a rich harvest. We may now call this part of the country overflowing of milk and honey. To all appearance, this is the first of the seven rich years to come."

We regret to notice the loss on the Aguillas coast of the *St. Mungo* from Calcutta bound to New Castle. The vessel is a total wreck, and appears to have struck on the 20th instant; ten lives were lost. The following is the information, which was communicated in the Exchange:—

LOSS OF THE SHIP "ST. MUNGO," ON CAPE AGULHAS.

Zoetendals Valley, September 20, 1844.

Sir,—I have to inform you that a ship, or rather a bark, wrecked here with the name of *St. Mungo*, this morning at 5 o'clock Sept. 20, on point of Cape Agulhas; 10 men perished including the mates; the master, W. H. Lamond, escaped with 6 men, the crew having consisted of 17 men; cargo sundries, a total loss. Took in her cargo at Calcutta and bound to Newcastle, left that place on the 12th July. The crew who have escaped are all sound and healthy.

I have the honor to be,
Your most obedient servant,
(Signed) J. S. DU TOIT, Field-Cornet Zoetendals Valley.

To Col. Dickson, Civil Commissioner,
Swellendam.

ARRIVAL OF HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR AT GRAHAM'S TOWN.

His Excellency the Governor arrived at Graham's Town on Friday last at 1 o'clock, having been detained the previous day at Sidbury by very inclement weather. He was attended by Mr. Montagu, Secretary to Government, by Lord Mandeville, by Mr. Craig, by Mr. C. Bell, Assistant Surveyor General, and others of his suite. A few miles from town he was met by His Honor the Lieut.-Governor, with his Aide-de-Camp, Lt. Hare, by the Civil Commissioner of the District, by Col. Somerset, by Lieut.-Col. Lindsay, by Major Wortham, and by several other Civil and Military officers, together with a large number of private individuals on horseback, and who escorted His Excellency into town. The cavalcade was closed by a troop of that splendid Regiment, the 7th Dragoon Guards, under the command of Sir Harry Darell. His Excellency wore a plain travelling dress, and appeared in good health and spirits. On alighting at Watson's Hotel, where a guard of honor was drawn up to receive him, he was repeatedly and enthusiastically cheered by the populace—a mark of attention which was acknowledged by His Excellency with the unostentatious ease of one familiar with such displays of popular respect. In the evening the town was partially, though in some parts brilliantly, illuminated.

In the afternoon His Excellency gave audience to the Diplomatic Agent, Mr. T. Shepstone, and to the Rev. W. Shaw, apparently anxious to obtain all the information possible on the subject which had hastened his visit to the frontier—the pending disputes with the Caffer tribes on our border.

Immediately previous to His Excellency's arrival, a requisition was sent to the Lieut.-Governor for permission to hold a public meeting, for the purpose of taking under consideration the propriety of presenting him with an Address. Shortly after 12 o'clock, this meeting was held, the attendance being fully an average amount on such occassions. Mr. T. Nelson was called to the chair, and there being little time for deliberation, the following Address was hastily adopted, and the Chairman, with Messrs. C. Maynard and J. Atherstone, the latter District Surgeon, appointed to present it:—

ADDRESS

OF THE INHABITANTS OF GRAHAM'S TOWN

To His Excellency Sir PEREGRINE MAITLAND, K. C. B., Governor and Commander-in-Chief, &c. &c. &c.

We the Undersigned inhabitants of Graham's Town most gladly avail ourselves of the present opportunity of welcoming Your Excellency to Graham's Town, which we assure Your Excellency we do with all the respect that is due to your exalted rank as the representative of our beloved Sovereign Queen Victoria, as well as for the high moral worth and Christian virtues for which you are so eminently distinguished.

We also desire to express our unfeigned gratification at the arrival of Your Excellency at a time when the critical state of the public affairs of the frontier so imperiously demand your presence and attention.

We would further beg leave to observe to your Excellency that we think it best to abstain, on the present occasion, from entering into the causes of that deplorable state of insecurity for life and property now so unhappily prevailing upon the frontier, because we think that this will come with greater propriety, in the first instance, from those who are the greatest and most immediate sufferers from the present state of things; (we allude principally to our isolated and exposed frontier farmers) and because we are quite persuaded that Your Excellency is fully prepared, to the utmost extent of your power, to mitigate the evils which the frontier inhabitants generally have so long and so patiently endured.

In conclusion, we would express our fervent hope—in the realization of which we are persuaded Your Excellency feels the deepest interest—that your presence upon the spot may be the means of introducing a permanent amelioration of those evils connected with our present frontier policy which all persons who are acquainted with them most unfeignedly deplore.

We have the honor to be,
With the highest respect,
Your most obedient servants,

Signed in the name, and at the unanimous request of all the gentlemen present, by me,
THOMAS NELSON, Chairman.

Graham's Town, September 13th, 1844.

To this Address His Excellency was pleased to return the following

REPLY

Graham's Town, 14th September 1844.

GENTLEMEN,—Accept my warm acknowledgments for the cordial manner in which you have welcomed me to Graham's Town.

You do me but justice in believing me to be animated by a sincere desire to mitigate, as far as possible, the evils to which the frontier farmers are liable, and to protect the inhabitants of the Eastern Districts from depredation and personal outrage. I shall indeed only act in obedience to the commands of my gracious Sovereign in employing my utmost endeavours to effect this desirable result, without, at the same time, deviating from the equitable treatment due to our uncivilized neighbours.

To you, gentlemen, I am obliged for kindly waiting on me with this address

P. MAITLAND.

To Thomas Nelson, Esq, Chairman, and the gentlemen who voted the address of the inhabitants of Graham's Town.

On Sunday His Excellency attended Divine Service, both morning and evening, in the Episcopal Church.

The rivers being swollen by the recent heavy rains Sir Peregrine had determined to proceed Southwards, to visit Bathurst and the mouth of the Kowie River; from which point, after inspecting the works there, to turn Eastward, and to cross the Colonial boundary at the mouth of the Great Fish River. This route however was not taken—His Excellency having subsequently resolved to proceed direct to Fort Peddie in the Neutral Territory, from which place there is no obstruction to his moving upwards to Fort Beaufort—where it is expected he will find business to detain him for some days. We do not profess to be acquainted with His Excellency's views relative to our Frontire affairs, nor shall we presume to make a guess upon the subject. Still relying, as we confidently do, upon the character of Sir Peregrine, and on the ability, discernment and decision of the Secretary to Government, Mr. Montagu, who is with him, we feel persuaded that everything consistent with justice will, as far as they are concerned, be done to place our frontier affairs upon a more satisfactory footing, and to secure our border farmers against those agressions to which for some years past they have been so incessantly subject.—*G. T. Journal, Sept.* 19.

STATE OF THE FRONTIER.

There is nothing of importance to communicate this week from the immediate boundary. The Caffers are unusually quiet, and the troops remain as they were in the Neutral Territory. Colonel Somerset rode to Graham's Town to greet His Excellency on his arrival, but returned to his station shortly after his interview with him. The Diplomatic Agent Shepstone left town on Saturday for Fort Peddie, with instructions to assemble the Slambe tribes of Kafirs to meet His Excellency there *this* day. It is expected that this meeting will be large, and that many important matters will be brought under consideration. Should such be the case, we have made an arrangement to ensure a correct report of the same for our next Journal. A subsequent meeting of the Gaika clans is to be held at Block Drift; and it is the purpose, as we understand, of the Lieut.-Governor to proceed to Fort Beaufort to direct the necessary arrangements for the purposed assembly. It is, we learn, the intention of the frontier farmers to address His Excellency at Fort Beaufort, and for that purpose to appoint a deputation from amongst themselves to wait upon him with a representation of the real tate of affairs, and of the grievances under which they labor, arising from the insufficiency of the existing system.—*Ibid.*

High Sheriff's Office.

Cape Town, Sept. 26, 1844.

IN Execution of the Judgment of the Supreme Court in the undermentioned Cases, the following Sales will take place, viz.:

CAPE DIVISION.

JONAS VAN DER POEL, versus JAN ABRAHAM DE VILLIERS, Jacob Son.

On Monday, the 30th September, 1844, at 11 o'Clock A.M., at the Defendant's Residence situated in Bree-street, Cape Town, of Household Furniture of various descriptions, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, &c. &c.

CAPE DIVISION, SIMON'S TOWN.

ROBERT CROZIER, N.O., v. WILLIAM SHEPPARD.

On Tuesday, the 1st of October, 1844, at 11 o'Clock A.M., at the Defendant's Residence, situate in Simon's Town, of sundry Household Furniture, &c. &c.

CAPE DIVISION.

ISAAC DA COSTA, versus PHILIP JOHANNES RENS.

On Tuesday, the 8th October, 1844, at 11 o'Clock A.M., at the Defendant's Residence situate at Rondebosch, in the Cape Division, of Mahogany and other Household Furniture, a large Organ, &c. &c. &c.

DIVISION OF WORCESTER.

CARL JOHS. VAN BOSCH, versus ADRIAAN PETRUS VAN DER COLFF.

On Wednesday, the 9th of October, 1844, at 10 o'Clock A.M., in the Village of Worcester, of a Feather Bed complete, a Saddle Horse, and Eleven Oxen.

DISTRICT OF CALEDON.

EDWARD THOMPSON, versus GABRIEL LE ROEX.

On Friday, the 11th October, 1844, at the Defendant's Place "Hout Baay," situate in the District of Caledon, of two Wagons, with Yokes &c., complete, 24 Oxen, and 6 Mares.

DIVISION OF GEORGE.

WILLEM CORNELIS KUYS, versus I. MARTHINUS MULLER, Jacob Son, and II. JACOB MULLER, the Elder.

On Monday, the 7th October, 1844, at 11 o'Clock A.M., in front of the Office of the Deputy Sheriff of George, of two old Wagons with Yokes, &c, complete, and 17 draught Oxen.

DIVISION OF ALBANY.

THOMAS JARMAN, versus NICOLAAS SWART & NICOLAS LAKE.

On Thursday the 10th of October 1844, at the Store of Mr. GEO. WOOD, situate in Graham's Town, of 2 Horses, 10 Cows, 8 Oxen, and 1 Wagon.

DIVISION OF SOMERSET.

GILLES JOHS. DE KORTE versus JOHN LISHMAN.

On Thursday the 17th of October 1844, in front of the Public Offices at Somerset, of one Ox-wagon.

J. STEUART, High Sheriff.

FOR SALE,

AT P. VISSER'S, No. 30, BURG-STREET, colored and Patent, Leather Gentlemen's Boots, Children's colored Boots, &c. &c. &c.; also Carpet Slippers, at very moderate prices.

TENDERS

FOR THE HIRE UPON LEASE

OF LANDED PROPERTY.

In the Insolvent Estate of GERRIT HENDRIK DE WET, of the District of Stellenbosch, Winegrower.

WITH Reference to an Advertisement inserted in the "*Zuid Afrikaan*" and "*Government Gazette*," of the 24th of May last, the Undersigned beg to notify, that, no sufficient Tenders having been received for the purchase of the Landed Property therein enumerated, with exception of Lot No. 5, they will now receive Tenders for the hire of the same upon Lease, until MONDAY, the 14th October next, at 12 o'Clock noon.

A due description of the Properties is to be found in the "*Zuid Afrikaan*" and "*Government Gazette*" aforesaid, and further particulars may be ascertained on application to the First Undersigned, No. 93, Wale-street, Cape Town, where the Title Deeds and Diagrams may likewise be inspected.

P. A. BRAND, } Joint
J. J. H. SMUTS, } Trustees.

Cape Town, 25th September 1844.

N.B.—TENDERS FOR THE PURCHASE OF THE ABOVE WILL BE PREFERRED.

In the Insolvent Estate of CHARLES POPE.

ON SATURDAY,

The 19th October 1844,

WILL be sold on the Stoep of the Commercial Exchange, at 12 o'Clock precisely, peremptorily to the highest Bidder.

One Quarter Share of certain Piece of PERPETUAL QUITRENT LAND, situated in the District of Beaufort, Field cornetcy of Nieuwveld, called *Courlands Kloof*, measuring Nine Thousand One Hundred and Seventy-three morgen.

The above is known to be a most valuable Farm.

☞ *Liberal Competition Money will be given.*

Conditions of Sale may be seen at the Master's Office, and at the Office of the Undersigned.

E. THOMPSON, Sole Trustee.

PUBLIC SALE.

THE Undersigned will cause to be sold to the highest Bidder on WEDNESDAY and THURSDAY, the 16th and 17th October 1844, the following Farms, viz.:

1. FORTUIN, measuring 8291 morgen,
2. BRANDVALLEI, measuring 2365 morgen,
3. AANSTOOT, measuring 5993 morgen, situate at Klein Roggeveld, in the District of Worcester, all well adapted for all sorts of Cattle, and particularly for breeding MULES, HORSES and SHEEP.

Further, at the Farm FORTUIN, a large number of Sheep and Goats, Bullocks and Horses; all sorts of Household Furniture, Kitchen Utensils, Farming Implements, and what further may be offered.

JACOBUS HUGO, Pieter Son.

Klein Roggeveld, District Worcester,
Sept. 2, 1844.

FOR SALE OR TO LET,

WITH IMMEDIATE POSSESSION,

THE House and Garden of the Undersigned, No. 1, New-street, replete with every convenience for a Respectable Family, private Waterbathing throughout the whole House, and a Well in the Garden, yielding Water throughout the year.

For further particulars apply to Mr. R. J. LOEDOLFF, or to the Proprietress,

The Widow H. H. VAN NIEKERK,
Wale-street.

VALUABLE

CATTLE AND CORN FARM

FOR SALE.

THE Undersigned offers for Private Sale his well known Cattle and Corn Farm called the "GROOTE KUILEN," with or without the produce of 10 muids of Grain. The Farm is situated in the Piketberg Flats, District of Worcester, and measures 4.582 morgen Quitrent Land.

The Conditions of Sale may be learnt from the Undersigned, at the above Place, on TUESDAY, the 1st October next.

T. P. THERON, Ts.

Piketberg Flats, Sept. 11, 1844.

FRESH DATES.

AT MR. JONES' Sale TO-MORROW MORNING will be sold 200 Bags fresh Dates, just landed ex "Hope."

VENNING, BUSK & Co.

EARTHENWARE,

OF every description, for Sale at the Stores of THOMSON, WATSON & Co.

COFFEE AND RICE.

FOR SALE AT THE STORES OF THOMSON, WATSON & Co.

TEAS.

ON WEDNESDAY Next, at 2 o'Clock precisely, a Peremptory Sale will be sold at the BONDED STORE, NORTH WHARF, of the entire Investment of TEAS, now landing from the "George Henry Harrison," consisting of:—

285—40 Catty Boxes Caper,
44—25 do. do. do.
297—10 do. do. do.
163—20 do. do. Pouchong,
106—10 do. do. Orange Pekoe,
69 Chests Souchong,
610—½ do. do.

BORRADAILES, THOMPSON & PILLANS.

CHINA AND STRAIT'S PRODUCE.

A PUBLIC SALE

WILL be held at the Stores of the Undersigned on TUESDAY MORNING NEXT, (if landed in time) of the following China and Strait's Produce:—

Black Pepper
Cloves
Pearl Sago
Cassia
Preserved Ginger
Mace
Nutmegs
Camphor
Manilla Hats
Rattans

Together with a great assortment of British Merchandize, &c. &c. &c.

BORRADAILES, THOMPSON & PILLANS.

SUPERIOR

Teakwood Planks.

THE Sale of the Teak Planks, now landing from the *George Henry Harrison*, will take place at the North Jetty, TO MORROW AFTERNOON, at 2 o'Clock precisely.

BORRADAILES, THOMPSON, & PILLANS.

FOR SALE AT THE STORES OF

L. H. TWENTYMAN,

THE ENTIRE

Cargo of the "Courier,"

CONSISTING IN:

VOERCHITZ, (New Style)
White and Grey Punjums
Do. do. Baftas
33 and 36 inch Furniture Checks
Moleskins, in Black, Drab, and Blue
Do. Printed, (New Patterns)
Printed Drugget, Carpeting
White and Green Baize
Saxony and Welsh Flannels
Furniture Chintzes
Black and white Prints, (New Style)
Fancy do.
Shirtings
Fancy Oil Cloth
Bonnets in great variety
Black and Colored Ducapes
Do. do. Satinetts
Persians, Satins
Rich Figured Gauze, and Lutestring Ribbons
A great variety of Shawls, Fancy Handkerchiefs
Silk Gloves, Mitts, &c. &c.
Tortoiseshell Side Combs
Tooth Brushes, &c.
Eau de Cologne, Lavender Water
Ladies' and Children's Shoes
Boys' and Men's Blucher Boots
Double-Tie, Half-dress, and Wellington Shoes.

IRONMONGERY, viz:—

BY Sickles, Plough Shares, Pick Axes, Spades No. 1, 3, and 4, Carpenter's and Cooper's Adzes, Iron Pots and Camp Ovens, Glue Pots, Post and Box Coffee Mills, Wheat Mills, Dovetail Hatchets, Grubbing Hoes, Wagonmaker's Adzes, Edinburgh Trowels, Dutch Hooks and Hinges, Key Rings, Japanned Hat Pins, Dutch Weights, Shell and Screw Eyed Augers, Socket, Mortice, and C. S. Firmer Chisels, Gouges, Rim Locks, Chest, Pad, Till, and other Locks, Files of every description, Braces and Bitts, Frying Pans, Gridirons, Brass Mortars and Pestles, Dutch Chafing Dishes, Hinges of all kinds, Shutter Fasteners, Japanned Hasps and Eyes, Japanned Snaffles, Horse Shoes, Japanned Waiters and Trays, Fish Dishes, Patent Enamelled Saucepans and Kettles, Tinned Ladles, Skimmers and Flesh Forks, Tinder Boxes, Coal Scoops and Hods, Tea Caddies, Corkscrews, Iron Spoons, Britannia and German Silver Spoons, Brass Candlesticks, Iron Bedsteads, Sheet and Bar Lead, &c.

White-wash, Scrubbing, Bannister, and Shoe Brushes, Hair Brooms, Tumblers, Wine Glasses, Butter Pots, 1 and 2 Gallon Jars and Covers.

Starch, Thumb Blue, Pickles, Mustard, Yellow Soap, Pitch, Rosin, Brimstone, Alum, Chalk, Whiting, Bath Bricks, Boiled and Raw Oil, Turpentine, Paints, &c. &c.

Pale Sherry in Bottle and Wood, Port Wine, Ale and Porter; Pine, Loaf, Cheshire, and Edam Cheeses, Bacon, &c.

FOR SALE

AT THE STORES OF THE UNDERSIGNED

MAURITIUS SUGAR	Lead Pencils
Brazil Coffee	Ladies' Patent Clogs
Super Java Coffee	Caper Tea in 40 & 10 catties
Brown Rice	Brown Sugar Candy
Best Table Rice	Peppermint Lozenges, in 1 lb. and 15 lbs. Tins
London Starch	Real Dutch Herrings
Best Durham Mustard	India Rubber Sponge
Button Blue	No. 10 Thread
Clay Pipes	Marine Barometers
Wine Corks	Telescopes
Dolls	India Rubber Braces
Genuine Eau de Cologne	Silk Shoe Ribbon
SPOUT WALKING STICKS	Kersey Suits.
Clothes Brushes	
Shoe ditto.	

EDWARD'S PATENT PRESERVED POTATO.
28, St. George's-street. W. J. SMITH.

TOYS, &c.

MESSRS. BLORE & BARTMAN will sell on the Parade, TO-MORROW, the 28th instant, *London-made Toys*, well assorted,

Children's Chairs,	Peppermint Lozenges in tins of 14lbs.,
2 Reclining Chases with spring seats,	Clothes Brushes
Best London Starch,	Tin Slop Pails, painted green
Durham Mustard, in ½ and ¼lb. bottles,	Button Blue,
Clay Pipes,	Wine Corks,
Superior Eau de Cologne,	WB and AC Thread,
Marine Barometers,	Telescopes,
	Shoe Brushes.

W. J. SMITH.

---

20 CASES HATS

OF VARIOUS DESCRIPTIONS,

Will be sold by Mr. R. J. Jones,

ON SATURDAY MORNING NEXT.

THOMSON, WATSON & Co.

WRECKED BARQUE

"ST. MUNGO."

A PUBLIC SALE will be held on THURSDAY, the 10th of October next, (and following days if necessary,) on the Beach at L'Angullas Point, near the site of the proposed New Light House, of such of the CARGO as may then have been saved from the above Vessel, consisting of Hides, Jute, Sugar, Rice, Linseed, Saltpetre, Castor Oil, &c. &c. &c., together with the Hull, Spars, Rigging, Stores, &c., appurtaining to the said wrecked Barque.

BARRY & NEPHEWS, Agents.

PUBLIC SALE OF

LANDED PROPERTY

AT LIESBEEKS RIVER.

ON MONDAY,

The 14th October 1844,

THE undersigned will sell by public Auction, on the spot, his Farm called "BELLEVLIET," together with a part of the Place "UITWYK," and a piece of PERPETUAL QUITRENT LAND, situate at the Liesbeeks River, near the Royal Observatory, in extent about 10 morgen of Freehold and 12 morgen of Quitrent. This property is situate at a distance of only three miles from Cape Town, there is a Vineyard planted with 12,000 Vines, and a splendid Garden, with a fine Spring affording running Water throughout the year.

The DWELLING HOUSE under FLAT ROOF is well adapted for a large family, having five Rooms downstairs, and four upstairs, with Kitchen, Pantry, &c. The OUT-BUILDINGS consist of two large Stables, Coach House, Servants' Appartments, &c.

D. G. BRASLER.

Mr. J. G. STEYLER, G. son, Auctioneer.

Equitable Fire and Life Assurance and Trust Company.

APPLICATIONS will be received from Persons desirous of filling the situation of Secretary, until WEDNESDAY NEXT, at the Office, adjoining Messrs. JAMIESON & Co's., St. George's-street.

FORBES STILL, Hony. Secy.

EQUITABLE FIRE AND LIFE ASSURANCE AND TRUST COMPANY.

NOTICE is hereby given that the Deed of Settlement will lie for Signature from 10 to 1 o'Clock on TUESDAY NEXT, and the three following days, at the Office, adjoining the Stores of Messrs. JAMIESON & Co., where Shareholders are requested to subscribe the same, and pay the first Instalment of One Pound per Share.

FORBES STILL, Hony. Secy.

CHURCHWARDENS of the Lutheran Community requiring Plans and Estimates for the repairs of the Steeple to the Lutheran Church, will attend at the Consistory on MONDAY the 30th instant, at 3 P.M., for the purpose of giving further particulars to parties disposed to prepare such Plans.

WOOL.

ON SATURDAY, the 12th October, at 10 o'Clock, the Undersigned will sell by public Auction on the Parade, about 3000 or 4000lbs. of Mr. W. PROCTOR'S Wool, of superior quality.

J. G. STEYTLER, G. son, q q.

COLONIAL BANK.

NOTICE is hereby given to Shareholders that according to the 6th clause of the Trust Deed, the second instalment of £9 per Share becomes due and payable on the 28th October next.—the 3d instalment of £5 per Share on the 28th November next.—the 4th instalment of £5 per Share on the 28th December next; on or before which respective days the different instalments are required to be paid at the Office of the Bank, No. 55 St. George's-street.

J. J. L. SMUTS, Chairman
Cape Town, Sept. 24, 1844. of the Directors.

IN THE ESTATE OF THE LATE

Jan Wilhelm Stuckeris Esq.

THE Undersigned duly authorized will sell to the Highest Bidder, on MONDAY, the 14th of October, certain LOTS OF GROUND situated in this Table Valley, in the neighbourhood of the New Dutch Church now building, and Baron VON LUDWIG'S Garden, viz:—

Certain PIECE OF LAND, measuring 137 square roods and 106 do. feet.

Certain PIECE OF LAND, measuring 114 square roods and 96 do. feet.

Certain THREE PIECES OF LAND, marked Nos. 1, 5, 6, measuring together 328 square roods and 138 do. feet.

ALSO,

Certain PIECE OF LAND in Tuin-street, (also called New street), measuring 22 square roods, 114 do feet, and 46 do. inches.

The above Lots of Ground are well situated for Building, being in the most healthy part of the Town, and in the immediate Vicinity of the New Church.

Particulars and Conditions may be known by application to the Auctioneers.

J. W. B. A. STUCKERIS, } Test.
J. P. DENEYS, Az. } Executors.

DENEYS BROTHERS & Co., Auctioneers.

Liberal Strykgeld and Bonus.

HORSES.

FOUR superior Wagon Horses quite sound and in excellent condition, will be sold by Mr. JONES on the Parade, TO-MORROW, at Eleven o'Clock A.M., the present Proprietor having no further use for them.

FOR SALE a Pleasure Wagon, lately the Property of the Rev. E. P. BLUNT, and nearly as good as new. Apply to Mr. R. SAUNDERS, 47, St. George's street.

Also some Indian Buffaloes and 3 imported Leicester Rams, lately belonging to the said Rev. E. P. BLUNT.—Apply to Mr. Dow, at Gustrouw, Hottentots Holland.

FOR SALE,

AT the Soap Manufactory of the Handel Maatschappy, their superior Yellow Soap, at the reduced rate of Rds. 18 per 100 lbs. nett Dutch weight.

2d quality Soap at Rds. 7 per Box.

AND

At their Stores in Strand-street,

Best B.Y. Sickles, besides the usual assortment of Sugar, Rice, Coffee, &c. constantly on hand.

1800 *Fat Sheep and Goats.*

ON TUESDAY the 10th October next, will be sold at the Place of Mr. P. G. DE VILLIERS, Langeberg, the above number of Sheep and Goats, for account of Paarl, Sept. 17, 1844. R. P. PEROLD.

Mr. D. A. DE VILLIERS, Vendue Adm.

DAMAGED

Sugar and Coffee.

THIS AFTERNOON,

(FRIDAY,) THE 27th INSTANT,

AT 3 o'CLOCK,

At H. M. Custom-House Stores,

WILL BE SOLD

FOR ACCOUNT OF THOSE CONCERNED,

About 1,000 bags of Java Sugar,
50 „ of Java Coffee,

And at the same time without Reserve,

150 Boxes each about 80 lbs. Black Tea,
5 do. of Indigo,
5 cases of Bamboo Hats,
7 Boxes of Java Sugar Candy.

WITH A VARIETY OF OTHER GOODS.

W. ANDERSON, & Co.

WOOL.

THE Undersigned are prepared to make advances on Wool or other Produce assigned to their Friends in London or Liverpool. No Commission charged here or Interest on the amount advanced. At Caledon, Apply to J. S. NEEDHAM, Esq.

W. ANDERSON & Co.

TO BREEDERS.

TO-MORROW MORNING, (Saturday,) will be sold by Mr. JONES, on the Parade

At Eleven o'Clock Precisely,

TWO THOROUGHBRED MARES

JUST IMPORTED PER "HOPE," FROM MAURITIUS.

HAMILTON ROSS. & Co.

N.B. These Mares may be seen at Messrs. NORKETT & BROWN's Livery Stables.

NEW GOODS.

TO TOWN AND COUNTRY DEALERS.

THE Undersigned are now landing from the "Robert Ingham" a general Assortment of Goods, viz

New Pattern *Voerschitz* Plaid and fancy Furniture Checks
Stout blue *Chambrays*
Navy blue Prints
Black and colored Prints
Baftas, Punjums and Shirtings
Sheetings and Twills
Stout *black* and blue Moleskins
Colored and Printed Moleskins
Satin Tops and Beavertees
Fancy Cantoons, Cords and Drills
Printed Velveteens (new pattern)
Shepherd Plaid
Wagon Canvas
Wool Bags and Bagging
Blue Serge Shirts
Regatta Shirts
Ladies' Morocco and Lasting Shoes
Gents. and Farmers Shoes
Gros de Naples, *summer colors*
Blue-black Gros de Naples
Lace and fancy Checked Muslins
Muslin and Balzarine Dresses
White Military Drills
Brown Drills and Ducks
Black Crape
Black and colored Orleans
Ditto Alpachas and Twills
Black and colored Silk Handkerchiefs
Sewing Silks and Twists
Silk Gloves and Hosiery
Children's fancy Hosiery
Gilt Buttons and Rings
Flexible Buttons
Brown Holland
Flowers and Brides
Cambric and Cotton Handkerchiefs

ALSO FOR SALE AT REDUCED PRICES:

Coffee, Sugar, Tea, Rice, Soap, Starch, Blue, Pearl Barley, Ale and Porter.

HAMILTON ROSS & Co.

To Town and Country Dealers.

THOMSON, WATSON & Co.

HAVE received per recent Arrvals, extensive varieties of

BRITISH & FRENCH MANUFACTURES,

Suitable for the Season,

13, Heerengracht.

NOTICE

To Wine Merchants, Wine Growers, Coopers, &c.

WITH reference to an Advertisement in this paper of July last, a public Sale will be held on WEDNESDAY, the 16th of October next, at 10 o'Clock, on the Premises, in Somerset Road, of

50 Stukvats of six leaguers each, } at present full of Old
75 Riders of 220 and 250 galls. each } Wine.

Surplus Store Utensils, Seasoned Pipes, Hhds., Qur. Pipes, and Half-aums, Virginia Pipe and Hhd. Staves, Pipe and Hhd. Hoops, &c. &c. &c.

Purchasers to the amount of Rds. 1,000, can have an extension of the usual Credit on passing approved Acceptances.

HUDSON, DONALDSON & DIXON

Cape Town, Sept. 19, 1844.

Messrs. BLORE & BARTMAN, Auctioneers.

PARR'S LIFE PILLS.

THIS invaluable Medicine, which has attracted so much attention in England, as a means of prolonging human life, is recommended by the Proprietors for the cure of disorders incident to the East and West Indies, South America, and all countries where the rapid growth and equally rapid decay of vegetation, and the intense power of the Solar rays cause the atmosphere to be charged with miasmatic and other deleterious vapours, and its peculiar applicability to those climates, has been now perfectly tested and established. These disorders—viz., bilious, liver, and other complaints, incident to a derangement of the stomach and alimentary ducts, which must always exist in such countries, and which exhibit themselves by a variety of symptoms, including oppression of the head and chest, depression of spirits, and in many instances, by those painfully distressing concomitants, flatulence, and nervous and spasmodic effections of the vital organs, have, in every instance, when tried, been effectually remedied by this medicine.

Prepared by T. ROBERTS & Co., Grane Court, Fleetstreet, London.

Sold by all Apothecaries in the Colony,—price 1s. 6d. and 3s. 9d. each box. Full directions are given with each box.

TRANSFER DEEDS

AND

MORTGAGE BONDS.

THE Undersigned begs to inform the public, that in virtue of the Ordinance No. 14, 1844, he is prepared during office hours, to prepare and draw such Transfer Deeds and Mortgage Bonds, as may be required, for the same Fee as chargeable at the Office of the Registrar of Deeds.

C. J. BRAND, Advocate.

N.B.—A CLERK REQUIRED.

H. M. VICTUALLING OFFICE,

Simon's Town, 18th September, 1844.

NOTICE is hereby given that Tenders in writing will be received at this Office, on the 7th October next, for 200 Tierces of Beef, the produce of, and curred in this Colony, this Season, according to the practice at Deptford Victualling Yard; copies of the instructions for which may be obtained at this Office, or at the Commissariat Offices in Cape Town, Graham's Town and Port Elizabeth.

The Tenders must express the price sterling in words at length per Tierce of 38 pieces of 8 pounds each, or 304 pounds, Casks included, and delivered into the Magazines at Simon's Town, and the Beef must be warranted to keep good for 18 Calendar Months from the date of delivery, and that no Cape Salt has been used in the cure.

VALUABLE

Landed Property,

AT GROENEKLOOF.

THE Undersigned being prevented by indisposition to conduct his extensive Affairs, will sell by private contract, on SATURDAY, the 5th October next, on very favorable terms, his valuable Corn and Cattle Farms "BURGERSPOORT," sown with about 45 muids of Grain, and too well known to require any recommendation.

C. HEYDENRYCH.

PROTECTEUR.

Fire & Life Assurance Company.

Established 29th September, 1838.

CAPITAL £40,000.

DIRECTORS:

J. H. HOFMEYR, Jr., Esq. LL.D., President
ANDRIES BRINK, Cs. Esq., Vice-President.
JOHANNES TROMP, Esq.
JOHANNES G. BLANCKENBERG, Esq.
OLOFF JOHN TRUTER, Esq.
O. M. BERGH, Esq.
K. VAN BREDA, Esq.
J. A. H. WICHT, Esq.
ABRAHAM BRINK, Jan son, Esq

AUDITORS:

J. J. STEYTLER, Jr., Esq.
J. C. GIE, Ms., Esq.

PHYSICIAN:

L. PAPPE, Esq. M. D.

Agents in the Country Districts

Beaufort—*F. A. Keuler*, Esq.
Caledon—*J. J. Tesselaar*, Esq.
Clanwilliam—*C. M. Lind, Jr.*, Esq.
George—*J. P. Swemmer*, Esq.
Graaff Reinet—*R. Southey*, Esq.
Koeberg—*S. J. van der Spuy*, Esq.
Malmesbury—*J. W. Moorrees*, Esq.
Paarl—*A. J. Becker*, Esq.
Port Beaufort—*P. G. van der Byl*, Esq.
Swellendam—*H. M. Nefdt*, Esq.
Stellenbosch—*P. Korsten*, Esq.
Tulbagh—*H. L. de Lange Vos*, Esq.
Uitenhage—*P. G. Elemani*, Esq.
Wellington—*J. Addey*, Esq
Worcester—*J. A. Munnik*. Esq.

Present Rates of Risks.

First Class,	2s. 6d. per	£100
Second Class,	4s. 6d. per	100
Third Class,	6s. 8d. per	100
Fourth Class,	15s. per	100
Fifth Class,	17s. 6d. per	100

Special Insurances according to the nature of the risks.

Rate of Life Premiums.

For assuring the Sum of One Hundred Pounds upon the Life of any healthy person, from the age of 15 to 50 years, within the limits of the Colony.

Age next Birth Day.	For One Year.			For Seven Years at an Annual Payment of			For the whole Life, at an Annual Payment of		
	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.
15	0	16	6	0	18	5	1	15	11
16	0	16	7	0	19	4	1	16	10
17	0	17	2	1	0	5	1	17	8
18	0	18	1	1	1	7	1	18	7
19	0	19	1	1	2	8	1	19	7
20	1	1	0	1	3	9	2	0	7
21	1	2	0	1	4	7	2	1	9
22	1	3	1	1	5	5	2	2	10
23	1	4	2	1	6	3	2	4	1
24	1	4	11	1	6	11	2	5	4
25	1	5	7	1	7	8	2	6	9
26	1	6	4	1	8	4	2	8	7
27	1	7	1	1	8	11	2	10	8
28	1	7	10	1	9	5	2	11	0
29	1	8	7	1	10	0	2	12	3
30	1	9	5	1	10	4	2	14	8
31	1	9	8	1	10	9	2	15	1
32	1	10	1	1	11	2	2	17	9
33	1	10	5	1	11	9	2	18	1
34	1	10	10	1	12	9	3	0	5
35	1	11	2	1	14	0	3	2	4
36	1	11	6	1	15	5	3	4	3
37	1	11	11	1	16	9	3	6	4
38	1	12	4	1	18	5	3	8	7
39	1	14	4	2	0	6	3	10	10
40	1	16	11	2	2	4	3	13	2
41	1	19	3	2	3	10	3	15	5
42	2	1	0	2	5	1	3	17	10
43	2	1	7	2	6	9	4	0	0
44	2	2	11	2	8	9	4	2	3
45	2	6	0	2	11	1	4	5	9
46	2	8	0	2	13	1	4	8	5
47	2	8	11	2	15	3	4	11	6
48	2	9	10	2	17	9	4	15	2
49	2	12	10	3	0	6	4	19	2
50	2	15	10	3	3	4	5	3	7

SERVAAS DE KOCK, Sen., Secretary.

☞ Persons insuring with this Office, will, in time, be entitled to a certain portion of the profits,—although they be no Shareholders.

REDUCED PRICES.

TO RETAIL

AND

COUNTRY DEALERS,

THE CHEAPEST AND BEST SNUFFS IN TOWN,

H. DRURY,

No. 26, BOERENPLEIN,

THE great demand and high testimony of his Snuffs are now so fully proved that with the greatest confidence, he offers to the Public, at the following low Prices:—

Best plain, 2 shillings,	Mouth Snuff, 2 shillings,
Lemon Snuff, 4 shill.	Bergamot, 4 shillings,
Princes Mixture, 5 shill.	Rose Snuff, 5 shillings,

Sinken Snuff, £2 10 per lb.

SAMPLES WILL BE SENT TO ANY PART OF THE COLONY.

The Plain Snuff is warranted to keep for 20 years, and to improve by age, also to be had all kinds of European Snuffs, Segars and Tobacco, at the most Reasonable Terms

☞ *All Orders will be promptly attended to.*

TO LET, the Summer Farm called BUFFELS VALLEY, situate behind the Hanglip Mountains, measuring 3,200 morgen, and having wholesome Pasturage for Cattle and Horses.—Apply to the Undersigned at Koeberg

A. J. LOUW.

PUBLIC SALE.

In the Estate of the late CORNELIS JOHANNES VISSER, of Gordensfontein, late Fieldcornet of Upper Seacow River, District of Colesberg, and surviving Spouse, MARINA ESTERHUIZEN.

ON TUESDAY,

The 15th October next,

WILL BE SOLD AT GORDONSFONTEIN,

THE WHOLE OF THE PROPERTY

MOVEABLE and IMMOVEABLE.

Belonging to the above Estate.

THE Quitrent Place "GORDONSFONTEIN," is situated about seven hours ride from the Village of Colesberg, on the High Road to Graaff-Reinet, measuring as per Diagram 6,737 morgen and 476 square roods, paying the annual Quitrent of Rds. 28 5 2, and on which is a good substantial Dwelling House, built of stone and brick, under a Thatched Roof,

The House is 88 feet Frontage, and divided into the following Apartments:—

A fore House about 40 feet by 20 feet, under a planked Zolder.

Two Rooms about 20 feet square each.

A Room adjoining the fore House, about 20 feet square and a Kitchen 20 feet by 10, all under the same roof.

Detached is a large Wagon House, a Mill House, 2 Stables each capable of containing 12 Horses,—and 2 Store Rooms. There are large Stone Kraals capable of holding an immense number of Sheep and Cattle.

There is a Vineyard planted with several thousand Stocks in full bearing, and a great number of choice Fruit Trees.

There are at present 3 muids of Grain sown and looking very promising.

This Property will be sold at a Credit of 12 months; Instalments payable in 4, 8, and 12 months; each Instalment bearing interest from the day of purchase.

The MOVEABLE PROPERTY consists as follows:

10,000 Breeding Sheep,
3,000 Slaughter do.
700 Breeding Cattle,
200 Slaughter and Trek Oxen,
100 Breeding Mares
25 Saddle Horses,
18 Wagon Horses,
2 Horse Wagons with Harness complete,
2 Bullock Wagons complete,
A Cart and Harness,
A Role Wagon,
A Horse Mill Complete,

The HOUSEHOLD FURNITURE consists of:

Stinkwood Chairs, Tables, Sofas, Bedsteads, Boxes, and a variety of Crockery.

The MOVEABLE PROPERTY will be sold on the following terms:—

All Purchasers under Rds. 50 to pay cash; all between Rds. 50 and Rds. 500 two months credit; all above Rds. 500 three months credit.

Purchasers to pass their notes of hand, payable to the Auctioneer, at Colesberg.

Purchasers from another District will be required to give Security to the satisfaction of the Auctioneer, and any other Person whom the Auctioneer may deem it advisable to call upon.

☞ *Refreshments will be provided.*

The Sale will commence at 10 o'Clock, on TUESDAY, with the Live Stock, and continued from Day to Day until the whole Estate is disposed of.

For the Executors Testamentary,

JOHN CAMPBELL.

Colesberg, Sept. 19, 1844.

JOHN NORVAL, Auctioneer.

N.B. Immediate possession may be had of Gordonsfontein

Notice to Creditors and Debtors.

In the Estate of the late CORNELIS JOHANNES VISSER, of 'Gordonsfontein," late Fieldcornet of Upper Sea Cow River, District of Colesberg, and surviving Spouse MARTHA ESTERHUYSE:

ALL Persons having any Claims against the above Estate, are hereby requested to lodge the same with the Undersigned, at his residence at Colesberg, within two months from this date; and those indebted to said Estate, to pay their Debts within the same period.

For the Executors Testamentary,

JOHN CAMPBELL.

Colesberg, 19th Sept. 1844.

Notice to Creditors and Debtors.

ALL Persons having any Claims against the Estate of the late Mr. JOHANNES MINNAAR, Senior, and surviving Widow Mrs. MARIA JOHANNA KRYNAUW, whether on account of Bonds, Book Debts, Suretyships, Guardianships, Administrations, or otherwise, are requested to file the same with the first Undersigned, within the first ensuing three months; and those indebted to said Estate, are hereby called upon to discharge their Debts within the aforesaid period.

P. MARAIS, } Test.
P. H. DE VILLIERS, } Executors.

Groot Drakenstein, Sept. 10, 1844.

SHEEP FARMS.

THE Undersigned now offer for Sale the undermentioned Farms, situated in the District of Swellendam, viz:—

Hermanus Heuvel,

in extent 3,451 morgen.

Koude River,

(comprising ⅛ Share of 3,117 morgen,) with Land adjoining, measuring together 11,406 morgen.

Terms of Payment will be made to the convenience of Purchasers—Apply to

DICKSON, BURNIE & Co.

PUBLIC SALE.

MRS. the Widow of the late BAREND FREDRIK SMIT, will cause to be publicly sold on TUESDAY the 8th October next, at her Farm Zwarteberg, situate at Zwartland, all the Effects belonging to the Estate of herself and deceased Husband, consisting in draught and breeding Horses, draught and breeding Cattle, Sheep and Goats, 1 Wagon, Ploughs, Harness, all sorts of Farming Implements, Household Furniture, and what further may be offered on the day of Sale.

J. W. MOORREES, Vendue Administrator.

Malmesbury, Sept. 8, 1844.

---

100 *Horses, from 2 to 6 years old, among which 50 Mares.*

THE Undersigned will cause to be sold by Public Auction, on TUESDAY, the 15th October next, at the Place of Dr. GIRD, called "Oliphants Fontein," situate at Koeberg, the above number of Horses of the best breed; among which strong, large Coach Horses to match well trained teams of Wagon Horses, some bastard Grays, and 50 full grown Mares, the whole of which will be present on the day of Sale.

DAN. J. MALAN.

Groenberg, Sept. 3, 1844.

Messrs. DE VILLIERS FORD, & Co., Vendue Adms.

1300 FAT WETHERS.

ON WEDNESDAY the 9th October next, the Undersigned will cause to be publicly sold in the Village of D'Urban, the above number of fat Wethers, which will be positively present on the day of Sale.

J. A. PIEROLD.

Paarl, Sept 18, 1844.

Messrs. DE VILLIERS, FORD & Co., Vendue Adms.

PUBLIC SALE

AT SIMON'S TOWN.

ON MONDAY the 30th Instant, will be sold at Simon's Town, all the property belonging to the Estate of the late JOHANNES GERMANS, consisting of Household Furniture, a Boat with Oars &c., complete, 2 Silver Watches, single and double barelled Guns, Shoemakers Tools, &c. &c.

N. H. SMIT, Executor Dative.

Cape Town, September 25, 1844.

TO BREEDERS.

FOR Sale on favorable terms, and for which two or more good Geldings, or Young Horses will be taken in part payment,—a well bred bay STALLION, between 6 and 7 years old, unmarked, nearly 16 hands high; strength in proportion to size; spirited and in good condition. The Pedigree may be seen and further particulars ascertained at the Undersigned's, No. 28, Roeland-street.

W. F. BERGH.

Heerengracht No. 16, Sept 19, 1844.

COMMISSARIAT.

TENDERS will be received at this Office until 12 o'clock on SATURDAY the 5th of OCTOBER, from such Persons as may be willing to supply the undermentioned Articles for the Service of the Royal Engineer Department, viz:—

Bricks, Cape, best hard, 287,600.

127,500	to be delivered at the Imhoff.	
42,575	.. ..	Fort Amsterdam.
69,325	.. ..	Castle.
48,200	.. ..	Main Barracks.

The whole to be delivered at the rate of 40,000 per month, commencing from 1st November next, of size equal to those made by the Royal Engineer Department.

Lime, Shell, Bushels, 11,681.

9,820	Bushels, to be delivered at the Imhoff.	
676	.. .. ..	Fort Amsterdam.
1,185	.. .. ..	Main Barracks.

1,500 Bushels to be delivered per month, commencing from 15th October 1844.

Shells, Burnt, Bushels, 511.

To be delivered at the Main Barracks in November and December 1844, and January 1845.

Stones—Quarry, Tons 288¾,

252 Tons to be delivered at Fort Charlotte, near the New Military Hospital, in October 1844.

36¾ Tons to be delivered at Fort Amsterdam in Oct. 1844.

Quarry Stone, Flags, Tons 900,

From 6 inches to 9 inches thick, and not less than from 4 feet to 8 feet supl. in Beds averaging 6 feet supl., to be delivered at the Imhoff.

300 Tons per month from 1st November 1844.

Stone, Robben Island, 3 inch, feet supl. 130,

To be delivered at the Main Barracks in (3) three months from the date of Contract.

Stone, Granite, Subsill, 1,

To be delivered at the Imhoff in the month of October 1844.

Timber, Deal, Red Norway, 3 inch, feet supl. 6,583,

To be delivered at the Imhoff in October 1844.

Oak { *Old Ship, feet cube,* 309,
do. Plank, 3 inch, feet supl. 864,

To be delivered at Fort Charlotte near the New Military Hospital in October 1844.

Teakwood—Feet Cube, 235,

To be delivered at the Imhoff in October 1844.

Glass, best quality, square {
16 in. x 13 in. 25
12½ „ x 10½ „ 62
11 „ x 9 „ 37
10 „ x 8 „ 284
9 „ x 7 „ 232

To be delivered into the Engineer Stores Imhoff, in the month of October 1844.

Gravel (loads of 11 cubic feet each) Loads 1,600

To be free of Earth, Sand and Stones, above one inch each.

To be delivered at the Castle and Main Barracks at the rate of 100 loads per week, from 1st October.

The whole to be delivered at the expense of the Contractor, to be of the best quality, and subject to the approval of the Commanding Royal Engineer, or Superintending Officer.

Any further particulars may be known on application at the Office of the Commanding Royal Engineer, Cape Town

Quarry Stone-Flags and Gravel to be procured at such Quarries as shall be pointed out, free of other expense than Labor and Cartage by the Contractor.

Each Tender to be accompanied by an Instrument in Duplicate (Copies of which may be had at this Office) binding the Parties under penalty well and duly to perform the stipulations contained in the Tender, should it be accepted.

CHARLES PALMER, Dep. Com. Gen.

Commissariat Office, Cape Town,
25th September, 1844.

PUBLIC SALE

AT THE PAARL.

THE Undersigned, Executors of the Estate of the late Mr. JOHANNES MINNAAR, Sr., and surviving Widow Mrs. MARIA JOHANNA KRYNAUW, will cause to be sold by public Auction,

On FRIDAY, the 4th Oct. 1844,

That well-known House and Premises called "ONGEGUND," situate at the Northern part of the Village of the Paarl, Division of Stellenbosch, being part of the Erf No. 5, measuring 1 morgen and 381 square roods.

At the same time and place will likewise be sold, all the Moveable Property belonging to the above Estate, consisting in Tables, Chairs, Bedsteads, excellent Feather Beds, Looking Glasses, with gilt Frames, two beautiful Cabinets with silver mountings, a House Clock, a gold and silver Watch, Plate, Plated, China, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, &c. &c.; also a Cart and Horse, and what further may be offered on the day of Sale.

P. MARAIS, } Test.
P. H. DE VILLIERS, } Executors.

Groot Drakenstein, Sept. 10, 1844.

Mr. D. A. DE VILLIERS, Vendue Adm.

SOUTH AFRICAN BANK.

CAPITAL, £100,000.

DIRECTORS:—

FRED. STEPH. WATERMEYER, Esq., Chairman,
PETRUS MICHIEL BRINK, Esq,
JOHANNES TROMP, Esq.,
JOHAN ANDREAS HEISSE WICHT, Esq,
JOHN HEYNING VAN RENEN, Esq.,
JOHAN ANDRIES BAM, Esq.,
ISAAC CHASE, Esq.,
PAUL JOHANNES ROUX, P. Son, Esq.,
RAYNIER CHRISTIAN HOETS, Esq.

APPLICATIONS for Discounts received and attended to daily between the hours of 9 and 11.

By Order of the Directors,

G. RAWSTORNE, Cashier.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Sept. 24. *Roitelet*, French brig, 247 tons, P. Mathieu, from Calcutta June 27, to Marseilles. Cargo sundries. Put in for repairs. J. Albertus, Agent.

25. *Eliza*, British brig, 142 tons, W. Jones, from Newhaven June 27, to this port. Cargo sundries. Died at sea Sept. 20, 1 man. Thomson, Watson & Co., Agents.

SAILED OUT OF TABLE BAY.

Sept. 22. *Vibilia*, British schooner, J. Roberts, to Ichaboe.
22. *Lord John Russel*, British bark, J. Garritte, to Algoa Bay.
25. *Maidstone*, British ship, J. T. Nash, to Calcutta.

VESSELS IN TABLE BAY,

With their Commanders, Destinations, and Agents.

SHIP.

Rajaba, T. Marquise.—London.—Borradailes & Co.

BARKS.

Edouard Robinson, R. Doag.—London.—Granger & Co.
Fredrik Huth, J. Toby.—Ichaboe.—W. Billingsley.
Guardian, T. H. Vickerman.—Ichaboe.—Thomson & Co.
Hope, R. Crichton.—Uncertain.—Searight & Co.
Sussex, C. Cowie.—Mauritius.—Anderson & Co.
Vigilant, J. Boets.—London.—I. Chase.

BRIGS.

Elise, W. Jones.—Uncertain.—Thomson & Co.
Isabelle, J. Wilson.—Ichaboe.—Dunell & Co.
Pilot, H. McDonald.—Port Natal. R. Fryer.
Robert Ingham, W. Clough.—Mauritius.—G. Grieg.

SCHOONERS.

Courier, J. Scott.—Uncertain.—Twentyman & Co.
Conch, W. Bell.—Uncertain.—Searight & Co.
George Henry Harrison, S. Reed.—Uncertain.—Borradailes & Co.
Jane Cumming, J. Beel.—Ichaboe.—Thomson & Co.
Martha Jane, E. Toms.—Uncertain.—Searight & Co.
Regent Packet, G. Whitley.—Uncertain.—J. Jearey.
Spy, P. Benecte.—Ichaboe.—Granger & Co.

FRENCH—SHIP.

Emma, M. Dalmas.—Bourbon.—C. L. Herman.

BRIG.

Roitelet, P. Mathieu.—Marseilles.—J. Albertus.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

Sept. 21. *George the Fourth*, British ship, 1438 tons, R. Parsons, from Singapore July 10, to London. Cargo sundries. Passengers, Mrs. Buell and family; Misses Crosthwaith, George, and McMicking; Rev. Buell; Messrs. George, Fraser, and Spooner; and 1 servant. Put in for repairs. Reports having spoken off Prince's Island the *Sovereign*, from China to London. Granger & Co., Agents.

25. H.M. Frigate *Fox*, 42 guns, Capt. Sir H. M. Blackwood, Bt., from Rio de Janeiro Aug. 31, to Simon's Bay and Trincomalee. Passenger, Mr. K. B. Hamilton, Clerk of the Legislative Council.

SAILED OUT OF SIMON'S BAY.

Sept. 22. *Bingham*, American whaling ship, T. Eldredge, to Whaling.
24. *Agincourt*, British ship, H. Neatby, to Norfolk Island.

VESSELS IN SIMON'S BAY,

With their Commanders, Destinations, and Agents.

H.M. Frigate *Winchester*, Capt. C. Eden.—(Flag Ship.)
H. M. Frigate *Fox*, Capt. Sir H. M. Blackwood, Bt.—Trincomalee.
H.M. Corvette *Cleopatra*, Capt. C. Wyvill.—
H M. Brig *Bittern*, Commander E. Peel.—
H.M. Steamer *Thunderbolt*, Commander G. Broke.—
H.M. Mooring Vessel *Badger*.

SHIP.

George the Fourth, R. Parsons.—London.—Granger & Co.

BARK.

City of London, W. Martin.—Table Bay.—Thomson & Co.

AMERICAN—SHIPS.

New Jersey, M. Whitney.—Boston.—I. Chase.

PORTUGUESE—BRIG.

Unico, Lt. Holmes, in charge.—Detained by H.M.S. *Bittern*.

BRAZILIAN—BRIG

Imperador Don Pedro, Mr. R. Aldwets, in charge.—Detained by H.M.S. *Bittern*.

SLAVE BRIG.

Name unknown, Lieut. Caswell, in charge.—Captured by H.M.S. *Cleopatra*.

ARRIVED IN ALGOA BAY.

Sept. 14. *Warrior*, British bark, 487 tons, W. B. Price, from London June 13, to Algoa Bay. Cargo sundries.—Passengers, Mr. and Mrs. Bereaford and family; and 11 in the steerage. Died at sea 6 children. This vessel was placed under quarantine in consequence of Scarlet Fever having prevailed during the voyage, but released on the 18th.

17. *Chanticleer*, Colonial schooner, 89 tons, T. Challis, from Table Bay Sept. 9, to Algoa Bay. Cargo sundries Maynards, Higgins & Co., Agents.

20. *Georgiana*, British bark, 256 tons, W. Starley, from the Downs June 16 to Algoa Bay. Cargo sundries. Passengers, Mr. Meltan; and 5 in the steerage. Reports having spoken June 27, the bark *Providence*, from Peru to London, out 120 days, July 20 the brig *Cornucopia*, bound to Ichaboe, out 30 days, and Sept. 10, passed the American ship *Fabius*, of New Bedford, bound to the Eastward.

SAILED OUT OF ALGOA BAY.

Sept. 17. *Brewster*, American bark, G. S. Holmes, to Port Natal.

VESSELS IN ALGOA BAY,

With their Commanders, Destinations, and Agents.

BARKS.

Georgiana, W. Starley.—Uncertain.—
Warrior, W. B. Price.—Uncertain.—

BRIG.

Mary Ann, J. Guy.—Uncertain.—Maynards & Co

SCHOONERS.

Ann, J. Caithness.—Uncertain.—Smith & Co.
Chanticleer, T. Challis.—Uncertain.—Maynards & Co.

MARKT PRYZE

Tot den 26 September, 1844

Aloe per pond	Aloes per pound	0 — 6 St.	
Amandelen, per 1,000	Almonds, per 1,000	1½ — 1½ Rd	
Appelen, per lb.	Apples, per lb	6½ — 12 St.	
Abrikosen, per ditto	Apricots, ditto	12 — 14	
Aardappelen, per mud	Potatoes, per mud	5 — 10 Rd.	
Azyn, per legger	Vinegar, per leag.	44 — 49	
Boonen per mud	Beans, per mud	10 — 19	
Balken, per stuk	Beams, each	0 — 0	
Boter, pr. lb.	Butter, per lb.	36 — 48 St.	
Brandewyn, per legger	Brandy, p leag	145 — 149 Rd.	
Bokkevellen	Buck Skins	½ — 1½	
Drooge Ossenhuiden	Dry Ox Hides	2½ — 6	
Eenden en Makouwen	Ducks & Muscovies	1½ — 1½	
Erwten, per mud	Peas, per mud	0 — 1½	
Garst, ditto	Barley, per mud	4½ — 5½	
Ganzen, per stuk	Geese, each	1½ — 1½	
Haver, per mud	Oats, per mud	5 — 5½	
Hooi, per 100 ponden	Hay, per 100 lbs.	3½ — 4	
Hoenders per stuk	Hens, each	½ — 1½	
Houtskolen per zak	Charcoal, p sack	½ — ½	
Honing, pr. lb	Honey, per lb	0 — 23 St.	
Kaasen, Kaap, per lb.	Cheese, Cape, p lb.	0 — 12	
Kalkoenen elk	Turkeys, each	3½ — 4½ Rd.	
Kaf, per 16 zakken	Chaff, 16 sacks	30 — 53½ Rd.	
Kalk, schulpe, pr ½ aam	Lime, Shell, p ½ aam	0 — 0	
—— Steen	—— Stone ditto	0 — 0	
Koorn, ——10 Mud.	Wheat 10 muds	63½ — 131	
Linzen, per mud	Lentil per muid	0 — 21 Rd.	
Melies, per mud	Maize per muid	0 — 6½	
Meel, fyn, per 100 lb.	Flour, fine p. 100 lb	0 — 8	
Okkernoten per 100	Walnuts, per 100	17 — 11 St.	
Olyphantstanden pr. pond	Elephants' Teeth, lb	0 — 113 St.	
Peren, per pond	Pears, per lb	0 — 7½ St.	
Perziken, ditto	Peaches, ditto	3 — 7	
Planken, per voet	Planks per foot	0 — 0	
Rogge, per mud	Rye, per muid	0 — 8 Rds	
Rozynen, per pond	Raisins, per lb.	2½ — 6 St.	
Tabak per pond	Tobacco, per lb.	0 — 8 St.	
Stroo, per 16 zak.	Straw, p 16 sacks	0 — 35 Rds	
Tyger, Leeuwen & Struis Vellen, per stuk	Lion, Tiger, & Ostrich Skins	0 — 16	
Uyen per mud	Onions per muid	14 — 19	
Varkens, gemeste	Pigs, fattened, ea.	0 — 45	
—— ongemeste	—— unfattened	12 — 21	
—— speen	—— sucking	1½ — 3	
Vederen, Struis, pr. stk.	Feathers, Ost. ea.	½ — 1½ Rd	
—— Bedde per lb.	—— Bed per lb.	1½ — 1½ Rds.	
Vet, of talk, per pond	Suet or Talow, p. lb	0 — 10½ St	
Vygen per pond	Figs, per lb.	8 — 10	
Wyn, ordinaire, per leg.	Wines, ordinary p. ger	50 — 60 Rds	
Pontak	Pontac	0 — 0	
Wol, Schape per lb.	Com. Wool, per lb.	0 — 9 St.	
Wol, fyne, p. lb.	Wool fine, per lb.	0 — 24	
Zoetelimoenen per 100	Oranges, per 100	2 — 4 Rds.	
Zout per mud	Salt, per muid	2½ — 4½	
Zuurlemoensap pe. gaum	Lemon Juice, ¼ aam	0 — 8½	
Zoolleder per ½ huid	Sole Leather, ½ hide	0 — 3½	
Zeep, per pond	Soap, per lb.	16 — 17½ St	

CAPE TOWN:—Edited by C. J. Brand, and Printed and Published by the Proprietor, J. J. H. Smuts, 92, Waterstreet.